

DESIGN
THE Handycam PRO SHOP
\$55 A MONTH GET:
SONY Handycam
A FREE tripod
A FREE carrying case
A FREE video cassette
MAR MICHAEL - NAHR ST. TEL: 01.444330 - 01.584637 - 01.569967 SONY

النهار
Jeudi 1^{er} Avril 1999 - 66^{ème} Année - N° 20313
الخميس 1 نيسان 1999 - السنة 66 - العدد 20313

*Les mots passent.
Le cadeau reste.*
Michel SEMAAN
Articles cadeaux - Parfumerie
Achrafieh - Rue Sioufi Tél: 01/324689
Kornet Chehwan Forum 600 Tél: 04/928880

خاتمة الترتيبات
ورطة
حدد قادة الأطلسي، من الرئيس بيل كلينتون إلى الأمين العام خافيير سولانا، أولوية العمليات ضد يوغوسلافيا بوقت المباح في كوسوفو ومساعدة اللاجئين والتراجع.
وفي هذا الترتيب، ليس مع المصنفات للعمليات فحسب، والذي كان إجماع سولوبونان ميوسيفيتش على توقيع اتفاق سلام، بل مع تجنب قادة الأطلسي الحديث عن احتمال تدخل بري في كوسوفو، خصوصاً أن الكثرة الإنسانية بلغت حداً يجعل مثل هذا التدخل أمراً ملجأً. والأسباب واضحة.
ميوسيفيتش لا يعطي أي إشارة إلى إمكان التراجع، بل إنه كلما ازدادت العمليات ضد يوغوسلافيا بان سياساته ستمزم الأطلسي. الموقف، يزيد المسألة الإنسانية. ورفض الأطلسي هذه العقولة والأدعاء أن ميوسيفيتش كان سيفعل ما يفعل من تعريض عربي في أي حال، لا يقع أحداً، لأن التناقض يقول أيضاً إن العمليات وموافقاتها تعجل في الانتقام.
لذا فإن استمرار العمليات بوتيرتها وشكلها الحاليين يعطي ميوسيفيتش فرصة كافية لإجبار التطوير التراجعي في كوسوفو، وعندما يكون فرض التدخل العسكري في القليل أمراً واقعاً، ولا يعود التراجعون.
وهكذا، فإن عدم التدخل البري، وسريته، ينذر بكثرة أساليب وسياسية. هذا إذا لم يكن الأطلسي تأثر أمة في خلال القرنين.
لكن التدخل البري وجهاً كارتياً أيضاً.
والصين اليوم ليس كما كان يومذاك، فلا يمكن استبعاد احتمال أخرى لتدخل أطلسي أو دولي غير مدروس انتهت بكثرة على المدنيين، منها مثلاً النموذج اللبناني بعد الاجتياح الإسرائيلي، ومنها أبرز النموذج الصومالي الذي حصل بعد انتهاء الحرب الباردة. ومن ينسى كيف جات قوة دولية تقفهم أميركا لتنفيذ جراح الصومال وانتهت بمميتها بجموع الصوماليين يطردون جنوباً في الشوارع. فحرب الأميركيين والأفغان دونما سؤال عن كوارث إنسانية أو سياسية، فكيف إذا كان ميوسيفيتش يحمل ويران على توريط الأطلسي في تدخل بري؟
ورطة ومسل جديدة في أي حال.
سحر عاصمي

النهار

"النهار" تنشر خلاصة تقرير ديوان المحاسبة حول اموال البلديات الحريري ودولته بكاملها الى القضاء

باختصار، يمكن تلخيص التطورات التي تلاحقت أمس بأنها تمثل أمثلة رئيس الوزراء السابق رفيق الحريري و"دولته" كاملة على الفساد.
تقرير ديوان المحاسبة المتعلق بالموال البلديات حمل الحريري وثلاثة من الوزراء السابقين في حكوماته المسؤولية الخلقية والمباشرة في اتفاق هذه الاموال، وهم قواد السيرة وباسم السبع واغوب مخرجين.
وإذا رفع مجلس الوزراء لتقرير إلى أعلى مرتبة قضائية، للهيئة العامة لدى محكمة التمييز، فإن خطوته بتوسيع إطار الملاحقات لتشمل على نحو لا سابق له المصالحات المعقولة المنفعة خلال العوام الثلاثة الأخيرة لدى المجالس والمحاليق اتية، مجلس الامم والاعمار، مجلس تنفيذ المشاريع التنموية، مجلس تنفيذ المشاريع الكبرى، مجلس الجنوب، الصندوق المركزي للمعمرين، مؤسسة تشجيع الاستثمارات، ومجلة "أجيرو".
وكلف في هذا الصدد ديوان المحاسبة التحقيق في هذه المصالحات، مما يعني تركب تقارير شخنة جديدة مشابهة لتقريره في شأن اموال البلديات في أعمال هذه المجالس والمصالحات المتعلقة مباشرة لرئاسة الوزراء.
ويذا الطابع الاستثنائي لهذا التطور في استبعاد مجلس الوزراء البحث في الكثير من بنود جدول أعماله، لكن علم أن رئيس الجمهورية العماد اميل لحود لم يتحدث خلال الجلسة عن الموضوع ولا كذلك رئيس الوزراء سليم الحص باعتبارهما جمعا تناولوا الأمر قبل الجلسة. وسبق لحود أن تسلم التقرير مساء الثلاثاء الماضي، ثم تسلمه بعد ظهر أمس رئيس مجلس النواب نبيه بري الذي ربط دعواته للجان النيابة إلى الاجتماع للنظر في التقرير بقرار مجلس الوزراء. وبعد لحالة التقرير على النيابة العامة التمييزية، سيتم التشاور في شأن موضوع رفع الحصانة عن الذين يتوجب الاستماع

خفض الموازنة ٣٢٥ مليار ليرة
قرر مجلس الوزراء عقد جلستين استثنائيتين الثلاثاء والأربعاء المقبلين لاستكمال درس مشروع الموازنة، وعلم أن خفضاً أخفياً أجري في جلسة أمس على موازنات الوزارات خفضت بمجموع أرقام الموازنة ٣٢٥ مليار ليرة وباتت الأرقام ٨٢٩٠ مليار ليرة بدلاً من ٨٦١٥ مليار. وأبرز الوزارات التي طاولها الخفض: وزارة الشؤون الاجتماعية (من ٩٤ ملياراً إلى ٥٧)، وزارة الدفاع (من ٨٧١ ملياراً إلى ٨٤٦)، وزارة النقل (من ١٢٥ ملياراً إلى ١٠٥).

حرب الاطلسي على يوغوسلافيا تحرك روسيا عسكرياً

موسكو تنشر قطعاً في المتوسط وتلوح بالسلاح النووي



نواب في مجلس دوما الدولة الروسي يحاورون القصل بين النائب الشيوعي فاسيلي شاتشينين - ال اليسار - والنائب الليبرالي سيرغي يوشينكوف بعد شجار سبب مهمة رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريغوكوف في بلغراد.

غداة فشل مهمة رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريغوكوف في بلغراد، وجهت موسكو المعارضة للضغط على الاطلسية الجوية ليوفوسلافيا، أقوى تحجير عسكري إذ أعلنت أنها ستسرع سعيها حربية إلى البحر الأبيض المتوسط في تكون قرية من منطقة النزاع في البلقان. وذهب رئيس هيئة الأركان الروسي الجنرال فكتور كاشاتشين إلى حد التلويح باستخدام السلاح النووي إذا وجدت روسيا نفسها مهددة. ورث واشنطن على خطوة موسكو التي فيها استعادة لفترة الحرب الباردة، بإبداء الاعتراض والقول أن نشر وحدات بحرية روسية لا يتم عن تعاون.
وترافقت هذه الخطوة مع تعهد حلف شمال الأطلسي بتوسيع نطاق الغارات الجوية على أهداف عسكرية وزيادة وتيرة هذه الغارات لتشمل، استناداً إلى مصادر دبلوماسية في بروكسيل، أهدافاً في وسط بلغراد مثل مراكز القيادة العسكرية ووزراتي الدفاع والمخاطبة، إلى أهداف في ضواحي العاصمة اليوغوسلافية وأقاليم كوسوفو.
وأقر مسؤولون غربيون بأن الحملة الجوية أخفقت في وقف هجمات القوات اليوغوسلافية في الاقليم الذي تحقّق أكثر من ١٢٥ ألف نازح من سكته إلى الدول المجاورة. وأعلنت واشنطن أنها خصصت ٥٠ مليون دولار لمساعدة النازحين مع التأكيد مجدداً أن سياسة الرئيس اليوغوسلافي سولوبونان ميوسيفيتش قد تقهقه التأييد الدولي لبقاء الاقليم خاضعة للسياسة الصربية. لكن الناطق باسم الأمم المتحدة فرد إيكهارد أكد أن لا "أدلة جازمة" مما يكفي على ارتكاب القوات الصربية مجازر في حق البان كوسوفو.
ونقلت وكالة "تاسيغ" اليوغوسلافية عن بيان للحكومة اليوغوسلافية أن الحلف تسبب بـ"كارتة انسانية عامة لا يمكن تخيلها" وأن "طوابير من المدنيين البائسين تتدفق من كوسوفو في كل الاتجاهات للنجاة من قنابل المعتدين والموت".

التقرير الرئيسي لفائدة الموازنة
تنشر "النهار" مقبمة تقرير تمت عنوان "السياسة المالية والضريبية توجهات عامة ومقترحات للحد من الإنفاق الأساسي التي سيعتد في فئدة الموازنة وبيز المشاكل التي يواجهها الاقتصاد اللبناني ولا سيما منها العجز والدين العام وخمسة الدين ويرسم لها اقتراحات الحلول.
تدشين محطة للرصد الجوي
نشر وزير الأشغال العامة والنقل نجيب ميقاتي أمس المرحلة الأولى من مشروع محطة الرصد الجوي ومراقبة التلوث والاشعاع في مطار بيروت الدولي. وأكد السفير الفرنسي دانيال جوفو "أن المشروع دليل على رغبة فرنسا في مساعدة لبنان في شتى المجالات".
قراءة نقدية لبرامج "التوك شو"
الزميل جوزف عيسوي، المقدم المعروف لأحد برامج "التوك شو" السياسية على تلفزيون "إن بي إن"، يجعد تقييم هذه البرامج على شاشات التلفزيون اللبنانية في "فضايا النمل".

مطالبات العميد
من زمان الوصل بالانكسار، قيل للعميد نكلاً على حق، فحسب مثلاً.
والعميد هو ريمون لده بلطخ.
ما من ترحيح أدلى به، ما من سؤال قتمه، ما من تهمه ومقال، ما من موقف أعلنه، إلا كان معزراً بالأسلة والبراميس.
لنا كفاً وما زلنا يقولون، العميد قال.
فالعميد نكلاً على حق لأنه يتدبر بالحق، ولا يحسب ضميره، وإذا حصل واكتشف أنه أخذاً خيساراً إلى التصحيح والاعتذار... فسوته ضمير لبنان.
لنا نكلاً أيضاً، يستحق الاعتذار، وينبّه إلى الأخطاء، ويحذر من الأخطار.
ونكلاً بالنك كرامة حفرًا وتزنيغ. وفي الوقت المناسب، وكأنه وصفة الشفاة التي طالما أمهلوا، وإطالما ندموا أنها بعد فوات الأوان.
لكنه في كل حاله، حتى وهو في المنفى الاتحادي، بقي ذلك الشاهد الذي لا يقول إلا الحق، والذي يتابع إلى آخر كل قضية تمتي لبنان ومستقبله ومسيره. ولا ينام لحظة على فلفلة، قد تمس، إلى السياسة والاعتذار والبر، أو النظام أو الدستور أو القانون. من أول طلقة لرقعها ياسر عرفات غير المرقوب، مروراً بالقرصة، فالحبيبات الخضراء، وصولاً إلى بيت القصيد، من أين لك هذا؟
يا جمانه، يا شبيب، يا هو، إن يحبط البلد، ولن تتوقف المسرفات والفسادات، ولن يكون إصلاح، ولن تكون إدارة نزيهة، ما لم تطبقوا قانون الإثراء غير المشروع...
ولكن، ما دام الش، يُكره، وما دام الجو العام جو مخافت، فحق مالفات على جيلنا في قضايا مالية ومخالفات، وإمارة وسرقات، وأثار استيحت كما استيحت كل شيء في الدولة...
يحل العميد محمداً (كما يقول أحد "سراير" اليوم في "النهار") ليطلب بالاسراع في تطبيق قانون "إن لك هذا"، ورفع السرية المصرفية أولاً من اموال الملايين امام القضاء، قبل أن يدخل هؤلاء اموالهم إلى الخارج.
هذا إذا لم يكونوا قد حولوها، ومولوها مملهم من يمكن أن يأتي يورهم، وشتموا الخيط وشتموا اموالهم.
"زيان"

يعلق حيال الإشارة التي قد ينطوي عليها مثل هذا الانتشار الكبير بالنسبة إلى يوغوسلافيا ودول أخرى في المنطقة.
وناشد مسؤول بارز في الإدارة الأميركية موسكو لتفاه عياراتها بعناية تهنياً لآلاف نيران القنب السبي على الضربات الأطلسية، وحرب مثلاً على وجود تعاون ورة الكواليس خلال فترة الفوران الشعبي في روسيا، فقال أن موسكو وحلف

Joyeuses Pâques
La Boutique Sleep Comfort vous propose aussi des arrangements pour les fêtes
BOUTIQUE SLEEP COMFORT
Voyage autour de la fête

بناسية عيد الفصح الربيعي
Beity
فردان بلازا - فردان - هاتف: ٨٠٦٧٨٠٠ (٠١)
فردان بلازا - فردان - هاتف: ٨٠٦٧٨٠٠ (٠١)

AIGNER
Arrival of New Collection Spring - Summer 99
Aigner Boutique, Sadat street, Pas Beirut - Tel. (01) 740470

باريس تأمل في عدم تطبيق الإجراءات الاسرائيلية في القدس
الاسرائيلية اعتقال مؤلّاء الارعة (و من ك، ا ش 1)
استمارات
متوسطات اسعار صرف العملات الرئيسية في سوق بيروت الاربعة 1999/2/21
الارو الدولار الأمريكي 10.800
اليورو 121.00
الجنيه الاسترليني 2231.20
المارك الألماني 288.21
الفرنك الفرنسي 221.97
الليرة الإيطالية 171.90
الين الياباني 12.78
متوسطات للال العملات الرئيسية في سوق لندن
الارو 1.080
اليورو 1.192
الجنيه الاسترليني 1.810
المارك الألماني 1.971
الفرنك الفرنسي 1.270
الليرة الإيطالية 1941.00
الين الياباني 118.00
الارو 1.080
اليورو 1.192
الجنيه الاسترليني 1.810
المارك الألماني 1.971
الفرنك الفرنسي 1.270
الليرة الإيطالية 1941.00
الين الياباني 118.00
الارو 1.080
اليورو 1.192
الجنيه الاسترليني 1.810
المارك الألماني 1.971
الفرنك الفرنسي 1.270
الليرة الإيطالية 1941.00
الين الياباني 118.00

مع هذا العدد ملحق عن اللبنانيين في غانا
BEMO
يسر البنك الأوروبي للشرق الأوسط - بيمو ش.م.ل. أن يعلن عن افتتاح فرع جديد في شتوره الكائن طريق بيروت - دمشق مركز شمس التجاري الطابق الأول.
هاتف: ٤٤٧٧٧٠/٦٧٨ - فاكس: ٤٤٧٧٧٠ (٠٨)

يف في المغرب
بيلا ري كلينتون
Wit and ou you the s
BEMO
شارع عمري - شارع عرف لبنان
١٧/٢٤٩٩٠ - فاكس: ١٧/٢٤٩٩٠
شارع عمري - شارع عرف لبنان
١٧/٢٤٩٩٠ - فاكس: ١٧/٢٤٩٩٠
شارع عمري - شارع عرف لبنان
١٧/٢٤٩٩٠ - فاكس: ١٧/٢٤٩٩٠
شارع عمري - شارع عرف لبنان
١٧/٢٤٩٩٠ - فاكس: ١٧/٢٤٩٩٠

[illegible]

ملحق اعلاني ترويجي

مجهزو الطعام

اعداد مالة حمصي

حريصون على النوعية والابتكار وارضاء الزبائن والاذواق



(سامي عياد)

طماة فرنسيون ولبانيون في مطبخ ابلاني.

الماضية. وبات الناس يستعينون بخمسة عشر، وهذا امر ايجابي وجيد". ويؤيده شعراوي الذي يربط الاقبال اللبناني على طلب خدمات مهجري الطعام بخوض المرأة اللبنانية غمار العمل وتحملها مسؤولية جديدة على غرار الرجل مما ادّى الى انحسار وقتها المخصص لاعداد الطعام، وذلك لمصلحة مهجري الطعام.

ويرى ابي سمرا "ان الحياة العصرية باتت تتطلب وجود مهجري الطعام، وخصوصا بعدما بدأت المرأة اللبنانية تعمل بجدية (...) ويتقبل اللبنانيون جيدا عمل مهجري الطعام". وتفسر المسؤولة عن مؤسسة "هان غورمييه" Fin Gourmet كارين سملحة التغيير في عقلية اللبناني بان تحرر المرأة اثر كبيرا في تغيير النظرة الى مهجري الطعام، بحيث بات وجودهم بلداً واساسيا في مؤازرة ربة منزل عاملة في الاهتمام بالعائلة. ولاختلت السيدة لطيف تبدلا في عادات اللبنانيين العاملين، "ان ان عدا كبيرا من الناس يؤثّر تناول الطعام في المطعم والاكتفاء بفناء خفيف على العودة الى المنزل لهذه الغاية. ومجهزو الطعام يلبيون رغبتهم المختلفة وميولهم للذائبة".

ولا يخفي صاحب مؤسسة "البندول" Gondole نبيه مارون "ان مهنة مهجري الطعام بدأت تلاقى استحسانا لدى اللبنانيين، وينعكس ذلك من خلال زيادة الطلب على الطعام المهجر بناء على الطلب، وذلك بغية تخفيف اعباء اعداد الطعام في المنزل".

الطبخة الوسطى عصب العمل

يتوزع زبائن مهجري الطعام من محتئينا على كل الطبقات والفئات: "نحن للجميع، ميسورين ومتوسطي الدخل ومعوشرين"، على ما اكد بعضهم، وتأتي اسعار منتجات ارباب المهنة مدروسة ومعقولة، بحيث تلائم مختلف المستويات المعيشية". وتشكل الطبخة الوسطى عصب عمل مهجري الطعام، وخصوصا على صعيد طلب تمييز اطباق معينة وارسلها الى المنزل. وتتركز طلبات الطبخة الفنية على الحفلات والمأدب وتنظيمها. ويقول ابي سمرا في هذا المجال، "ان فئات طالبي خدمتنا تختلف بحسب الظروف والمناسبات. وهناك فئة معينة لمناسبة معينة، والافراد ان خدمتنا تطاول ابناء كل الطبقات". ويلاحظ المدير العام لمؤسسة "لاريسا" Larissa وجيه كرم "ان ابناء الطبقة الوسطى هم الاكثر اقبالا على طلب خدمتنا" ولا يختلف إطلاقا الوضع في "لي غورمانديز دو بريستول" Les Gourmandises du Bristol إذ يؤكد نو "ان غالبية زبائننا من الطبقة الوسطى ويخطن من يعتقد انهم من الطبقة الفنية" مشيرا الى "ان اللبناني ذواق، ونلاحظ ان اكثر من يطلبون اطباقا اليومية موظفون في المصارف والشركات الخاصة. في المقابل يطلب زبائننا من الطبقة الميسورة

يعرف "الامتياز النوعية" La Charte qualité الفرنسي مهنة مهجري الطعام او Traiteurs "انما تقديم متقطع لعمل مطاعم، مع فريق عمل استثنائي او من دوله، اما في الخارج حيث يمكن ان يطاول العمل كل التنظيم او جزءا منه او تجميع استقبال وتقديم الخدمة فيه، بناء على طلب الزبون، وأما في الداخل مع ضمان السلامة الصحية".

ويصف الاستاذ في "المدرسة للفن الطبخة جان دروان" في باريس جان بيار لونغان وزميله للطامي المدرب اوليفييه دوغليل مهنة مهجري الطعام بأنها "مطلوبة" مشددين على "انها تتطلب الكثير من الممارسة في مجالات متنوعة، وخصوصا في مجال المخبين الساخن والبارد وصناعة الحلوى والديكور وتنظيم الحفلات". ويشيران ايضا الى "ان الزبائن يقيمون مهجر طعام من خلال عمله، وحسه في التنظيم، بدءا بصناعة الطعام وصولا الى وضعه على طاولة الزبون".

وفي لبنان، يدرك جيدا مهجر الطعام من محتئينا اهمية المهنة وخصائصها ومتطلباتها. وتقول المسؤولة في شركة "لا بي دوري" La Mie Dorée السيدة لينا لطيف، "ان مهنة مهجري الطعام صعبة وتتطلب اهتماما مستمرا وعناية من اربابها، ومهارة وصبرا كبيرا، وحسن تعامل مع الزبائن والطعام. وأول شروطها: ممنوع الخطأ على صعيد المواد الأولية ونوعيتها المستخدمة، والزبون كذلك".

ويختصر احد اصحاب مؤسسة "لاريسا" Cigale شأ غبريال ابو سمرا مفهوم مهنة مهجري الطعام بكلمتين، "انما مهنة خدمة الغير". ويوضح: "اننا نؤمن الطعام وكل ما يكمله من مشروبات وخدمة. ولا ننسى إطلاقا النوعية، العنصر الاساسي في تقديم الافضل الى الزبائن. ونسعى الى ارضاء قاصدينا وكسب ثقتهم".

ويذهب صاحب مؤسسة "نورا" Noura حبيب شعراوي الى تأكيد التكامل في عمل مهجر الطعام على مختلف المستويات. ويلفت الى "انه يقتصر في ارباب المهنة في لبنان الاقتصار بالممارات الاجنبية بحيث نرى في المطبخ الاوروبي اهتماما كبيرا بالتفاصيل المرافقة لتقديم الطعام او اعداده، ومنها الديكور والتقديم والصون وصولا الى الموسيقى".

ونأمل في ان نتمتع بهذه التفاصيل ابد الابد، مشيرا الى "ان المسافة تتطلب وقتا وتفكيريا ومكانا. وليس لدينا الوقت الكافي لذلك حاليا، علما اننا نتمتع بتقديم الديكور الشرقي اللبناني لدى تنظيم حفلات ذات طابع شرقي، وذلك بعد الاتفاق مع الزبون".

تحرر المرأة... واقبال لبناني

في الاعوام الماضية، تضاعف عدد مهجري الطعام في لبنان في شكل لافت، وزاد اقتشارهم وتوسعوا في مختلف المناطق والاحياء وكثفوا اعمالهم ونشاطهم. ويتحدث بعضهم عن تفشي هذه المهنة بين ربات بيوت اردن الاستغابة من خبراتهن في اعداد الطعام لكسب المال. وتعكس هذه الظاهرة امرين، الاول تقبل اللبنانيين المهنة واللجوء الى اربابها ساعة الضيق، او الحاجة الى خدماتهم مما ساعد في ازدهارهم. والآخر غياب ضوابط مهنية تحمي ارباب المهنة من المضاربة غير المشروعة والفتح العشوائي للمطاعم ومحلات "الدخلاء" على المهنة. وفي الحالتين، ينطلق مراقبون في تفسير هذه الظاهرة من مقولة "ان كل ما له علاقة بالاكل... والبطون وشمية اللبناني، يزدهر ويكبر".

كيف يشرح ارباب المهنة هذه الظاهرة؟ يؤكد مستشار الطبخة في فندق بريستول Bristol جان - بيار نو: "ان مهنة مهجري للطعام نشطت كثيرا في الاعوام الثلاثة

"اطلبوا وتمنوا. شريك ليك، عبدك بين يديك.

لدينا كل ما نحتاجون اليه، وما تشتمونه" بهذه

الكلمات يقدمون انفسهم بثقة، ويكسبون زبائنهم.

انهم مهجرو الطعام الذين يملكون كل الاسرار

وكل الوصفات. وبمجرد الطلب، يجهز الطبق. وما

اطيب الصايدية والكراعين والغمة والمغربية

والمطوخية والكبة بالسلك والسلمكة الحرة في يوم

عيد، ومن دون بذل عناء تحضيرها.

وتكر سبحة الاطباق وغناها وتنوعها، ومنما لبنانية

قديمة وهندية وصينية وفرنسية وايطالية ومكسيكية

واسبانية... وغالبيتها لا تحصى ولا تعد. ويلبسة طاه

بارع "حالم" يختصر مهجرو الطعام المسافات باطباق

وحلويات تقطع الانفاس وتثير الشمية. وتبقى

"الصحتين" كلمة معلقة على الشفتين.



Le plaisir de la table...
et du palais



LA CIGALE
— TRAITEUR —

Zalka. Tél : 01.893 441/3/5 - 893 454 - 897 227 Hamra. Tél : 01.344 133/155 - 354 162 - 343 660

Cannelle

• Easter baskets

• Easter eggs

• Maamouls

and all our traditional

Cakes - French Pastries - Chocolate and Bread

Tabaris - Tel.: (01) 202169 - 336798

ملحق اعلاني ترويجي



(رالي بربريان)

ملوكة بالشوكولا.

طبق فرنسي وطاه لبناني

ويتنقسم محدثونا بين مؤيد لمقولة "ضرورة تقديم الطبق الفرنسي على يد طاه فرنسي"، ومعارض لها. ومن المؤيدين كرم الذي يشدد "على أهمية التخصص بكل عمل. فكيف اذا كان الامر يتعلق بتجهيز طعام؟ ولا مجال لاطلاقاً للتطور والتقدم والمنافسة ايضاً من دون التخصص". لافتاً الى "المنافسة القوية التي تخوضها فنادق اجنبية كبيرة اعتمدت منذ اعوام التخصص. ولا يجوز اطلاقاً ان يتأخر اللبنانيون في اعتماد التخصص في مطاعمهم". و"الريسة" توابل هذا الامر، ان لديها طاه فرنسي يعد الاطباق الفرنسية، ويساعد ٣ طاه لبنانيون، يتدربون على يديه. وينضم مارون الى صفوف المؤيدين، لافتاً الى "ان كثيرين يتباهون باستخدام مواد اجنبية واختصاصيين اجانب في صناعة مأكولاتهم، اي لها معدة قماً اجنبية. وفي كل حال، يرجع الامر الى الضمير المعني والسياسي الذي يحكم على صديق تباهيمهم. وقلة من رواد المطاعم وطالبي الحفلات

عشق اللبنانيين: الصيادية والكبة

ان مجزى الطعام هم القيمون من دون منازع على ذوق اللبناني وميله، وحتى على تحسین هذا الذوق وتوجيههم ولكن "سلطة" الزبون تطغى بدورها على توجهات ارباب المهنة ومتجاهلهم "لا يمكن ان نقدم اطباقاً او طعاماً لا يرضي عنها الزبائن"، على قول بعضهم. وفي النهاية تقرر شهية البظون الاطباق المطلوبة. ونجاح احد مجزى طعام وتوقفه على آخر. وقطاعاً من هنا، تتحدد شروط اللعبة، الزبون يحدد المطلوب والمزجوب ويؤمن الاستمرار ودوام العمل والتصنيع، ومجزم الطعام يؤمن بدوره النوعية والسلامة الصحية والنظافة، والجيد، وبكلمة اخرى، الطبق النوعي. بحسب محدثينا، تتركز ميول الزبائن على اطباق معينة، باتت تشكل اطباقاً كلاسيكية، لا يمكن ان تسقط من الحساب اطلاقاً. وفي المطبخ اللبناني، تتكرر اسمه وسجل شعراوى ميلاً واضحاً الى الكبة بلبنية على دجاج والكبة الصاحية والكبة الحرة، اضافة الى الصياحية. وفي المطبخ الاوربي، يزداد الطلب على "البابا" والدجاج الصني. ويضيف المستشار نو الكبة الشريفة وكبة السمك. وتظل الصياحية احد الاطباق الأكثر شهرة. وفي المطبخ الاوربي، يشتد الطلب على الاطباق بالمصنوعات والشوكولات. وفواج السمك المطبوخ. ولا يختلف الوضع في "السيكالي" حيث يسجل اقبال على الصياحية ايضا "والزرنية" والبابا "والدوايز" (في المطبخ الاوربي). وتضيف سملحة طلبا على الملوخية واطباق السمك وال"ستروغونوف" وال"فوتوشيني" وال"اسكالوب" وال"الزانيا"... ويلاحظ مارون اقبالاً اكبر على الاطباق الغربية، وخصوصاً السومون المعد على طريقة "الجنودل"، والدجاج مع ليمون البرتقال او الحامض واللحوم بالمصنوعات الفرنسية.



احد المتكلمين في تزيين البيض.

ويرتبط "اختيار المطبخ الاوربي ذوق الزبائن. ويرتبط التجديد فيه على ميول طالبي خدماتنا. ويشهد طلب زبائننا على اطباق المطبخ الفرنسي"، على قول شعراوى، مشيراً الى "ان عدد اصناف الحلوى الغربية كبير. ولدينا ٣٠ نوعاً من قوالب الكاتو المختلفة، ١٥٥ صنفاً من قوالب كاتو بالبوطة. ونركز في فصل الصيف على صناعة الكاتو بالفواكه والبطولة، ويضاف الطلب على الكاتو بالشوكولا. اما الكاتو الأكثر شهرة، فهو كاتو "N de NOURA". "في غورمانديز دو بريستول" يهتم ايضاً بالمطبخ الاوربي، وتنحدر فيه الاطباق الفرنسية والاطباقية والسيبسية وغيرها من الاطباق المنوعة. ويبلغ مجموع الاطباق ١٠ موزعة مناصفة بين المطبخ اللبناني والاوربي. على قول نو، مشيراً الى "اننا نقدم زهاء ١٠٠ نوع من الكاتو والحلوى الغربية".

"لا سيكال" يقدم اطباقاً من المطبخ الدولي، ومنها فرنسية وايطالية وصينية واسبانية. "وعند الاطباق والوصفات لا تسمى ولا تعد" على ما أكد ابي سمر، "ولا طبق واحد نعد عن تقديمه. وكل ما يطلب منا نجعله (...). ونلبى الطلبات بسرعة. وبالنسبة الى صناعة الحلويات، يتركز الاهتمام على الحلويات الفرنسية تحديداً، الى جانب حلويات شرقية، مثل عيش السرايا والمفروكة والمعمول ونعدها بناءً على الطلب". "الريسة" تعتمد المطبخ الفرنسي، "ان غالبية زبائننا اجانب، وخصوصاً فرنسيين. ونحرص في الوقت نفسه على ان يجهز الاطباق طاه فرنسيون، ان التخصص اساسي وعصر مازم لتحقيق النوعية والتطور والتجديد"، على قول كرم. وتضم تشكيلة المؤسسة من الحلويات "زهاء ٢٠ صنفاً من الكاتو، وتشهد تديداً لانصاف اسبوعية، من اجل تقديم اكبر تنوع ممكن لزبائننا".

"فان غورميه" يهتم خصوصاً بالمطبخ الفرنسي "ان لدينا طاهياً متخصصاً بهذا المطبخ على يد طاه فرنسي"، على قول سملحة، مشيرة الى "ان الحلويات التي نقدمها فرنسية ايضاً. ويبلغ عدد الاطباق ٦٠، يتم تغييرها شهرياً، ونعد ايضاً اطباقاً مدينية وصينية ومغربية وايطالية. اما انواع الكاتو فتبلغ زهاء ٢٢ نوعاً ونعد كاتو بالبوطة صيفاً شتاءً لان الطلب عليه كبير، ولا يتوقف".

"كانيل" يركز اهتمامه على صناعة الحلويات الاجنبية والخبز والطعام البارد او الـ "BUFFET". وتقول السيدة حداد: "افترت الحلويات الفرنسية، لانني احبها كثيراً، وخصوصاً الكاتو الفرنسي على اختلاف انواعه. ونقدم كاتو جديداً شهرياً. ويتركز الطلب على كاتو "بابا اوريج" وكاتو بالشوكولا والفواكه". مشيرة الى "ان لدينا ٣ طاه فرنسيين يعدون انواع الكاتو المختلفة والخبز والاطباق الفرنسية. واننا حرصنا على تقديم الطبق الفرنسي على يد طاه فرنسي".

"لومي دوري" يعتمد المطبخ الفرنسي فقط، "ونعززه بتقديم الطبق اليومي وهو اوروبي او ايطالي او صيني". على قول السيدة لطيف، لافتة الى "ان الخبز وقع على هذا المطبخ لانه يراود للمطعم ان يكون فرنسياً. ولا نقدم اطباقاً لبنانية، لان المطبخ اللبناني يتطلب مهارات ومعرفة لبنانية. ويقدم المحل ايضاً "الحلويات الفرنسية"، وهي تشكيلة واسعة وغنية ومتجددة دائماً. كذلك نقدم السلطات على انواعها والسندويش. وهذا النوع من الطعام يلقى اقبالاً ملحوظاً".

فريك وقلقاس بالطبخية

مجزو الطعام اللبنانيون لا يعنى عليهم طبق او وصفة. وقد بلغت مماراتهم اوروبا واميركا، وتجاوزتهما الى الصين والهند.

ماذا يمكن ان يعدوا من اطباق؟ "اطلبوا وتمنوا" على ما قال ابي سمر، للحللة على "الفن" في تقديم التنوع والتوعية للذين يميزان ارباب المهنة في لبنان.

وفي ظل اختلاف الاطباق وتنوعها وشمولية الذوق اللبناني، يبقى المطبخ اللبناني القاسم المشترك بين ارباب المهنة من محدثينا. وقد اختارت "الريسة" احياء المطبخ اللبناني القديم وكل اطباقه الصحية الاصيلة. ويبدو كرم الى الرجوع الى الاصل، علماً ان المطبخ اللبناني غني باطباق اقترنت مع الايام. ولا بد من ان تتحمل المدارس الفندقية، وعندما ٢٤ مسؤولياتها في هذا الشأن.

ويأتي طبق "الفريك" (قمح مطبوخ مع اللحم) في راس قائمة الاطباق التي اعلنت "الريسة" احياءها.

ويؤيده في الرأي ابي سمر الذي يشارك في الدعوة للعودة الى الاصل "وعلى ان نبرز المطبخ اللبناني التقليدي القديم، خشية ان يضع في "مجة" التجدد في تقديم الاطباق على اختلاف انواعها".

ورغم ان المطبخ اللبناني لا يمكن التجديد فيه، الا ان "فان غورميه" اقدم على تمييز اطباق قديمة، ومنها القلقاس بالطبخية، والتيبت تجاوباً كبيراً. لكن طبق "المخلوطة" لم ينفذ لدينا، ان اللبنانيين يحدون الاطباق اللبنانية الكلاسيكية، على قول سملحة.

ويتوقف المستشار نو عند "الدمس" الذي يقدمه هذا المطبخ، مما يضطرنا الى تقديم وصفات لبنانية قديمة اقل دسماً، حفاظاً على صحة الزبائن. وينضم اليه شعراوى الذي يلاحظ "ان الناس توقفوا عن تناول المأكولات الدسمة، كالبساق، وابتدأوا يتجهون الى صحتهم ولياقاتهم البدنية. ولا اعتقد ان اللبنانيين قادرين على تحمل اطباق بالاسنة الدسمة، علينا ان نقدم طبقاً لائقاً بالنكهة الاصيلة ونسبة دسمة معتدلة. لا بأس اذا خفضنا الدسم في المطبخ اللبناني، ولكن يخشى ان نال تلك النكهة نفسها".

اطباق اوروبية وصينية ومندية

الى المطبخ اللبناني، ماذا يقدم ارباب المهنة من محدثينا، من اطباق غربية؟

"الجنودل" يقدم الاطباق الفرنسية "ولم يتحول اهتمامنا الى مطبخ دول اخرى، لانا نستمتع طاهاً واختصاصيين من هذه الدول"، على قول مارون. "كذلك نقدم الحلوى الاجنبية من اصناف طاهة فرنسيين. وكدينا كاتو" على اختلاف انواعه، بالشوكولا والبطولة. اما اختصاصنا الاساسي فهو عيش السرايا.

"نورا" يهتم بتقديم اطباق اوروبية، منها فرنسية وايطالية وصينية.

Larissa طموحات كبيرة

«والتخصص في الطعام ركيزتنا»

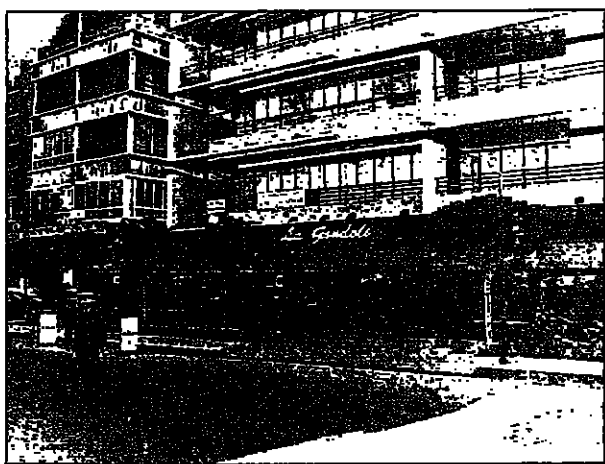
"الريسة" (LARISSA) تفتت اواخر عام ١٩٧٦. وانطلقت من صناعة الحلويات، وتديداً بالقلادة الى تجهيز الطعام والاطباق عام ١٩٧٨. وكبرت عام ١٩٨٠، بحيث باتت تتوزع حركتها على ست طبقات في بناية بالحدث، الاولى لصنع الكاتو والبقلاوة، الثانية لصناعة الحلويات، الثالثة مطعم، الرابعة لصنع الشوكولا ومستودع، الخامسة مستودع، والسادسة مطبخ مركزي حديث.

ويؤكد المدير العام للمؤسسة وجيه كرم "ان لدينا مشاريع كثيرة، ومنها توسيع مجال العمل في تجهيز الطعام والانفتاح على مختلف الفنادق بحيث نوزع عليها الخبز والطعام، علماً ان لدينا ٢٢ صنفاً من الخبز، وحالياً، نتجه المؤسسات الكبيرة نحو التخصص. ونطمح ايضاً الى توسيع نشاطنا في تمويل مطاعم وممراس ووزارات.

Gondole زورق البندقية في لبنان



حرص دائم على التجدد والنوعية.



"الجنودل" - جودة وامانة.

"الجنودل" Gondole زورق البندقية في لبنان. انشأ عام ١٩٥٧، وكان اختصاصه الاول صناعة نوعين من الحلويات هما "عيش السرايا" وقالب حلوى "فوريه نوار". وامتدت اواصر الزورق العالم الى المطبخ الداخلي والخارجي من زهاء عشرين مستمر في تقديم الافضل والاحسن الى زبائنه. ومن جديده، طبق صدف البحر والبطاطا، او المدار والبطاطا ايضاً، والطلب عليه كبير.

ويعتبر الجنودل بالاطباق الشرقية التي يقدمها، ومنها المغربية

PASSEZ UN HIVER GOURMAND AVEC LA MIE DOREE



Tous les jours de la semaine, du petit déjeuner au dîner, la Mie Dorée vous reçoit dans un cadre agréable pour y déguster ses plats et ses pâtisseries; son service traiteur assurera également vos cocktails.

La Mie Dorée

Sioufi Rue Ghazalié tel:01 216 730 202 678 fax: 01 201 875 Verdun Les Dunes tel:01 787 778 01 791 718 fax: 01 201 875

SIUFI - SASSINE - MONOT

المقرر مائتين، فيفي اليستزل شارع ماء كوري، ص ١/٢/٣/٤/٥ - ٢٥٦٩٠٠ - ١١٢٢٢٢٢٢

ملحق اعلاني ترويجي

La Cigale الكرم والجودة والنوعية



قالب حلو بالعسل والبسكويت والبنك والشوكولا والفواكه

الاختيار على هذه التسمية بسحب القرعة

وكما توسعت المؤسسة وتطورت، في المناطق، غاصت مضمار ممتعة تميز الطعام وتنظيم الحفلات والمآدب وتجهيز الاطباق بناء على الطلب.

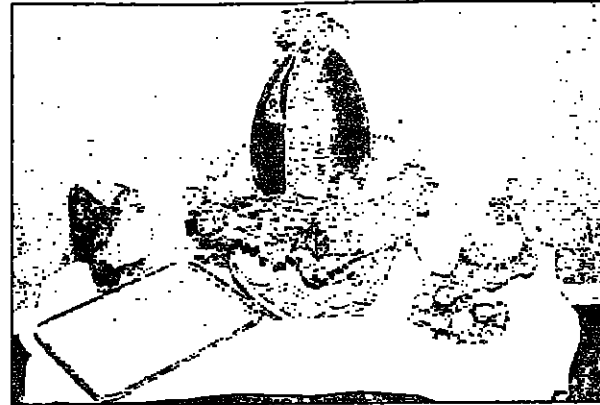
يقول احد اصحاب المؤسسة غبريال ابو سمرا، "ان ممتدنا لا بل غلبة لاسيكاك ارضه الزبون من خلال تلبية طلباته على صعيد الطعام والمشروبات والخدمة وتقديم المأكولات... اي كل شيء. ولدينا اعتبارات عدة تشكل اساس عملنا، ابرزها الكرم والجودة والتنوعية في العمل وتقديم الاطباق. نرفض اي شيء يتسبب باستياء الناس. يجب ان ينال عملنا اعجاب اكثر من ٩١ في المئة من الزبائن كي نكون راضين عن اداءنا. وهذه هي الحال اليوم. نحن راضون".



"لاسيكاك" La Cigale ولدت وتطورت على يد احد اهم الطهارة اللبنانيين من آل ابي سمرا، وكان مخير مطاعم كازينو لبنان. علم ١٩٦١ اصبح الحلم حقيقة، ولكن تحت اسم "كاندي". وشهدت بلدة زهور صناعة الحلويات اللذيذة، وتوسعت المؤسسة بالاشاء فرع لها في الدمره. عام (١٩٨١)، شهدت المؤسسة تطورا بارزا مع انشاء محل رئيسي في الزلقاء، اطلق عليه اسم "لاسيكاك". ووقع

Les Gourmandises du Bristol

مواد فاخرة لمنتجات متميزة



بيضة العيد والمعمول في "لي غورمانديز دو بريستول". (سامي عياد)



الشيف جان-بيير دو: نغم الاغفر.

أنشئ "لي غورمانديز دو بريستول" Les Gourmandises du Bristol عام ١٩٩٥. واهتم في البداية بصناعة الحلويات الفرنسية، ودخل صناعة الاطباق اللبنانية والشرق الاوسطية والعربية والدولية عام ١٩٩٦. يقول المستشار الطبيخي في بريستول جان - بيير دو: "ان المؤسسة تتميز عن غيرها من مؤسسات تميز الطعام وصناعة الحلويات بالمنتجات التي تحرص على تقديمها في شكل متميز ومختلف. ونستخدم فيها مواد اولية نوعية، لا بل فاخرة، نستوردها من

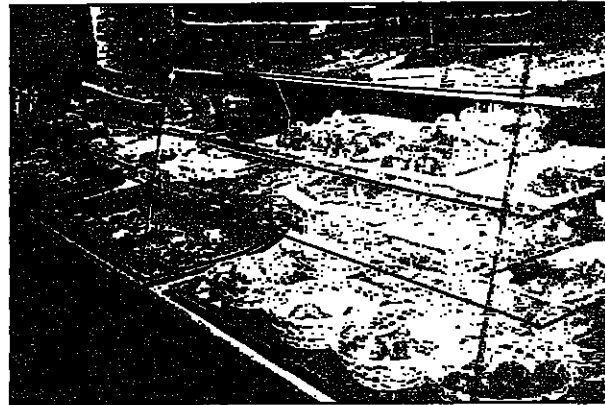
فرنسا مباشرة...".

ويشير الى "ان مطعماً صغيراً سيفتح قريباً. وسيعمل في الوقت نفسه مع المؤسسة. ولدينا مطبخ جديد، ونعمل دائماً على تحديث المطبخ وتأمين فريق العمل وتجديد الوصفات والاجهزة. ونشدد كثيراً على ضرورة تطبيق الشروط الصحية".

Fin Gourmet تشكيلة كبيرة من الاطباق والحلويات



جلسة وسط اشهى الاطباق.



كرواسان وفطر وطوى: تشكيلة غنية لدى "فان غورمييه".

وهذه التقدمة تسعدنا ولا تكلفنا اطلاقاً. كل ما نفيه هو رضى الزبائن". تشكيلة "فان غورمييه" من الاطباق تضم ٦٠ طبقاً ويتم تجديدهما او تبديلها كل شهرين. كذلك تنوع تشكيلة الحلويات "اذ لدينا زهاء ٢٢ نوعاً من قوالب الحلوى. وجديدنا الشوكولا بجوز الهند. ويلاقي تجاوباً كبيراً. اما انواع الخبز الفرنسية وتبلغ ١٦ نوعاً وكلها نقدمها طازجة. وتطلعت المؤسسة تتركز على تطوير عملنا، بحيث نغرز وجودنا في السوق. والوقت يتكفل بذلك. وننوي ان نفتتح سناك وسطية قرب المحل في فصل الصيف.

"فان غورمييه" Fin Gourmet انشأه في المطبخ في كانون الثاني عام ١٩٩٨. وانبثقت الفكرة من ابراهيم سماعة "الذي يحب كثيراً الطهو والكاكو والتذوق"، على قول ابنته كارين. ورغم فتوة المؤسسة، الا انها غلغت بسرعة في المجال، وتوسعت في المطبخ اللبناني والفرنسي وغيرهما من المطابخ. تقول كارين سماعة: "نقدم اطباقاً خاصة، ونؤمّنهم توفيراً خاصاً، بحيث يمكن وضع الطبق في المايكروويف لتسخينه فوراً. تقدم المؤسسة الى زبائننا قطعة خبز وسلطة مجلفاً مع كل طبق



بوق من حلويات وشجرة فواكه من "لا مي دوري".

La Mie Dorée المطبخ الفرنسي وتشكيلة واسعة من الحلويات

"لا مي دوري" "La Mie Dorée" كان لصلاً مغزراً انشئ عام ١٩٨٤ وتطور لاحقاً الى صناعة الحلويات والاطباق الاجنبية، وتعيدنا الفرنسية.

اختصاص المؤسسة المطبخ الفرنسي "لانه اريد له ان يكون كذلك، اي فرنسياً". على قول السؤولة في المؤسسة السيدة لينا لطيف. واذ تعدد المؤسسة الى اغناء هذا المطبخ بتقديم اطباق اوروبية

وصينية، فانما تؤثر عدم دخول المطبخ اللبناني، "لانه يتطلب مهارات خاصة".

طموح لا مي دوري التوسع في مجال تميز الطعام وصناعة الحلوى. وترى السيدة لطيف ان الوضع الراهن لا يساعد في تحقيق هذه التطلعات. لكنه لن يغيب عن بالنا اطلاقاً في المستقبل، لانه اذا لم تتوسع، نخفي".

Confiez-nous vos réceptions, vos cocktails et vos plus belles cérémonies...
La qualité de notre cuisine et de notre service,
la variété de nos mets et l'originalité de la présentation sauront, à elles seules,
créer une ambiance inouïe et un accueil chaleureux...

LALISA

Quand la Qualité Devient Passion

PÂTISSERIE, TRAITEUR. Hadeth. Tél.: 05. 461 114 - 463 773/4

Fin Gourmet

Pâtisserie - Traiteur

Cocktail pour toutes les occasions

Plats du jour, chocolat, gâteaux et glace sorbet

Pain et croissant frais tous les jours

Fin Gourmet: Babieh, Madalet
près de Jesus & Mary School
Tel. (04) 911258

**تجاهل الجمهوريون نزع الاسلحة
فغادر بلير وأهله بن بلفاست**



العراقي والفاتيكان
في صعيد آخر، أعلن مسؤول في
بطريركية الكلدان أمين أن وفدا
دينا عراقي سيزور الفاتيكان في
منتصف نيسان لبحث الخبر الذي
يؤيد أن يوحنا بولس الثاني
سوف ياتي على موقعه من العراق.
وقال المسؤول الذي طلب عدم
تذكر اسمه ان الوفد الذي
الرئيس العراقي صدام حسين
سيكون برئاسة بطريرك المراسية
الكلدانية روفائيل الذي يهاجده
وسميه دجالي بين مسلمين وموثفا
في وزارة الخارجية البعيدة.
وكان البطريرك يهاجده مَرَح في
شبهة انهاني ان رسال داهي
يعكس تقهدير الحكومه العراقية
للبناب. ولأظن ان يوحنا بولس الثاني
لا يدع فرصة من غير ان يدعو الى
رفع الحصار عن شعوب العالم

[illegible]

ويعبر أكبر الأحزاب البروتستانتية، الجمهورية الأيرلندية موضوع نزاع

في المقابل، رأى رئيس حزب أولستر الوطني ديفيد تريلان أن الكلمات الطوطية في السلام لم تعد كافية، وقال: «لم تر أي إشارة للربوات

[illegible]

بين الاتحاد السوفياتي، السيادة، نحن

للشبان تراجمت اضلعاً بسبب أزمة
١٧ آب، يوم تهار الروبل للصيف
الماضي.

أسمره نبحث عن ألف مفقود

ميكيلة لوريتريون يوجهون سيارة في بلدة سينك قرب زالسبا.

(أ ب تليفوتو)

أعلنت أمس وزيرة الخارجية الألبانية في بيان أصدرته أن نحو ألف لوريتري في بلدان أجنبية لم يتقدموا إلى ألبانيا. وأكدت أنهم غير متعلقين أيضاً في موكبي سجناء

غير متعلقين أيضا في معسكر سجنه
بالبنت في جنوب اثيوبيا.
وتتمه أسيرة ادريس ابابا بطرد
٥٥ الف اثريزي و٥٠ الف من اصل
اثريزي ضد بده الغزاق بين اللبيين في
ايار ١٩٩٨. وتؤكد اثورييا ايضا ان
١٥٠٠ من السكان المنفيين
الاثريزيين متعلقون في معسكر
بالبنت. بينما تفيد السلطات الاثيوبية
أسيرة بده ٥.٥٢١ الف اثريزي.
وتتعاكس لبلدان المتاحصات
بـ"تجاهل لحقوق الانسان" في
معاملة رعاياها.

ثَبُوتًا وَمِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ لَكِنَّمَا

لندا، بموجب القانون
خاليا القانون الاسكتلندي المخت
تماماً عن القانون الانكليزي، منذ

البلديون عام ١٧٧٧، قد تمّ
مهاجرة بعض المزارعين، وأحد
الاحتلافات هو مكان صدور
بالبرية "علم كسيلة الليل".
واقدم مسؤولون امريكايين
وبريطانيون، للبيسين برزق قبيلة
حقيقية قبل ان يهاجرت
ونقلت الى الطرف "الامريكان"
الرحلة الرقم ١٠٢. وكلفت المظلة
متجهم من لندن الى نيويورك و
افقرت فوق لوكرهي.

مقنعة أم لم تكن، أمام المحكمة :
وهي الوقت الذي تنتظر أسر

لمرة الأولى، وقال الأستاذ الجليل
فرزقة ديفينسون المصاضر
القانون السكولندي،
السبتين للجنة بغرض الإجابة
على كشف النقص المتتمة، و
الناطق باسم مكتب الحكومة
بريطانية في لندن السيد
مهايطون: إن كل من سنبل اليق
على القضاء، ما كن ملكيون
الوزير بذكره أمة".

انتخابات، رئاسة في الباراغواي بعد 6 أشهر

وسبكون والذين اتالي لوبس اوجوزايس معي المرحس سوبيد العزب
التاتية السركية في الحكومة التي تقاتل ايس معي كورولوي والعزب
الاجتماعي الديموقراطي.

ومرح التاتية لوبس الراسك اوجوزايس اربستو فيلور ان التاتيين سيختارون
ايضا تاتيا جديدا للرئيس وتوقع ان يكون "مخا" من العزب الليبرالي او
الاجتماعي الديموقراطي.

وتقدم الحكومة الجديدة التي افلها الرئيس اوجوزايس امس عشرة اوراق ستة
مكتبة يتقدمون الى كورولوي الحاكم منذ 1٩٤٧ والذين اخرون من
صفوف المعارضة، اتان من العزب الليبرالي ولتان من العزب الاجتماعي
الديموقراطي.

بيونغ يانغ رفضت وقف انتاج الصواريخ

والرئيس النيجيري المنتخب أكد التزامه الديمقراطي

بالديموقراطية وأن بلاده الغنية بالنفط تحتاج الى حكومة مدنية مستقرة لكي

المعارضة الافغانية تسأل عن المفاوضات

همران - وص ف - اعلمت المعارضة الافغانية أمس انها "لا تزال تنتظر" من حركة "طالبان" الاصولية اعطاء موعد لمفاوضات السلام وبمكها خروج افغانستان. وقالت النخبة همران عن لائق بغسم المعارضة: "لننا ننتظر رد طالبان لتلبية المطالبات".

وص المقرر ان تعقد هذه المحادثات منتصف اذار في تركمانستان في شرق افغنك المتحدة وكل من يحدد موعدا.

وأنهم ينطقون باسم المعارضة طالبان ضمنا بعدم الرغبة في العودة إلى المفاوضات. وقال إن قلعة الحركة الأصولية "أكبوا أنهم لن يكونوا مستعدين لإعادة المفاوضات إلا بعد أن يتحققوا أن المعارضة قد أصبحت جادة".

أندونيسيا: ٧ قتلى و٥ جرحى في العنف الطائفي

لبون (أندونيسيا) - وص - قتل سبعة أشخاص وجرح خمسة أمس في مواجهات عنيفة بين المسيحيين والمسلمين في توال جرب شرق أرخبيل اندونيسيا.

كذلك جرح ١٢ شخصاً، أصابت أربعة منهم بقلعة، وسبوا جثثا لثلاثة أشخاص لتفريق نظامة طبية. وكان المظالمون يحتجون على بطء التحقيق في مقتل أربعة طلاب من جامعة تريساتكي بالبرصاص في إيار من العام الماضي.

بدك تعرف طقس اليوم؟

1 4 3 3

5

هو دايك

البحر

خدمة جديدة من "البحر"
10 سلة خضراوات يوميا بـ 10 جنيه

ليرنغ انغاش

ليرتفع الغليظ

البرق

البرق

١٥٨

يصل إلى نوع من السلطة
عنه

هي سمة الادب العظيم ان يسمح الخيال ان يمشي
على لب الحياة، وهي سمة هذه الرواية انها واحدة من
اقوى روايات الادب العربي المعاصر

سازمان سنجش امتحان، تهران، ۱۳۹۹/۲/۱۰



اداره تخصصی

دارالافتاد

أدب رثاء

الحياة ملهاة ونموت مختلسين



"يجب ان نكتب كما نكلم"، ملخص ادبي استلزم من الاديب والدراماتورجي الفرنسي لوي غيغو، الذي تمتثل اوساط الادبية في فرنسا بالذكورى المئوية لولادته، تنقيها صارما في اللغة وتركيبها بحدك الدرفي الفير.

تذكر لوي غيغو هذا الكاتب الذي يجمع من افواه، كوما، في ظل كتاباته، ونعود باهتمام الى تطبيق صفحات اعماله القليلة التي حفظناها في مكتباتنا، واسمها "لمية الصبر" التي اكسبته عام ١٩٤٩ جائزة رينود، وتكثرت بجائزة ادب، ادب الوطنى الكبرى، تذكره، مع فرنسا، كتابا خلافا حيا قرأ دون ان يتعثر، واضح الرؤية "مثلا" ومشاهدا، فترما، لا يتورط.

ولد لوي غيغو عام ١٨٩٩ في سان برون، من والد اسكافي، وظل طوال مساره الادبي مرتبطا بأمله، فبدأ كخارج ابيه الاجتماعي، معتنقا مذهب المتواضعين، المتقنين.

وما في سان برون السبلة الى احياه ذكرى ابنه، طوال سنة ١٩٩٩، بالمعارض التي تصور بالريشة واللون فقرات من كتابه "الدم السود" و"مكتبرات اوراق" و"مكتبرات مسؤول"، ومسرحة "بيت الشعب" التي اخراجها للمناسبة مارسيل ماريتال على مسرح "رون بوان" شارلز، الى اوركسترا برتوان في برست، في امسية من موسيقى وقرارات تحت عنوان "لوي غيغو الروح المتمردة"، وتعليقا محاضرات في ١٦ نيسان ١٩٩٩ تشرون اللثاني بعنوان "غيغو والسياسة" ونظرات متعالية على لوي غيغو.

عشرون غياله

صورة معزلة، مطابقة لعنوان كتابه "الغالب من باريس"، ويضم تلك التي تباهلها مع حقيقة الفيلسوف جان غرونوبل، يد ان حيله النسيخ هذا لم يمتعه من تذوق سحر الى اللثاني برفقة اذريه مارو وايلير كامو، وغاستون غيليار نازره، تاركا لطبيعته فسمحت طويلا من التعلات المؤلفة التي تقع على كعبها في تأملاته، ككتا العجيرة من كتابه "الدم الاسود" حقيقة الوجود ليست في كوننا نموت، بل في كونهنا نموت مخلسين، والكتاب اعتبره نقد الادب من اهم الروايات التي صدرت بين الدرين.

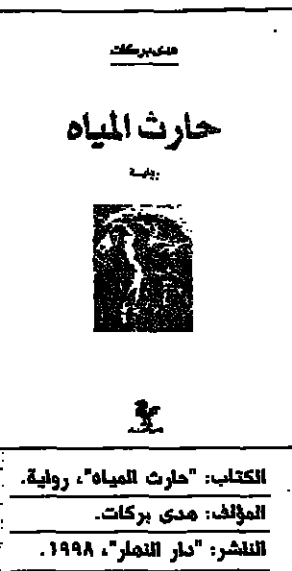
القواميس والموسوعات تكثرت لوجوده، وكان القدر الساخر وسه بالهجوى، عمدا، ايمسى عنه، لكن في فترة ما، عرف لوي غيغو بالتقدير والاحترام، وكان انذاك كتاب اطفال اندريه جيد ولوي اراون واثيريه مارو وبوريس باسترنك والبير كامو وماكس جاكوب يعتبرونه اديبا معاصرا في قمة الهرم، وما في فرنسا تذكره اليوم بفضلها الادبية ومساهمته بدون ان ننسى ان هذا المستقل ادرك لونه، مقابل التحيات التكريمية الاجتماعية المفرقة، ففي احد محاضراته، ذكر عبارة كافكا تقول:

الوحشية البشرية لم يخطر لوي غيغو في الحزب الشيوعي لكنه في امالا على الثورة البولشيفية عام ١٩١٧ عاشى سكرتيرا للمؤتمر العالمي الاول

قراءة جامعة ومقارنة ثلاثة أعمال روائية

"ريا النهر" للدويهي و"غناء البطريق" لداوود و"حارث المياه" لبركات

آباء الهزيمة وأمهات الفراغ وأبناء اليأس

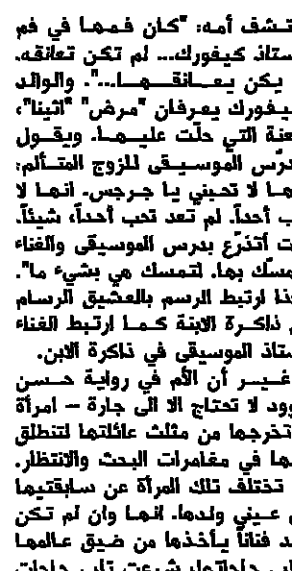


الكتاب: "حارث المياه" رواية. المؤلف: مدي بركات. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

لا تحرق، لكن المحال توتعت كلفط في باقي المدن اللبنانية، وخلفت اسواقا بنيلة، والبطل في "غناء البطريق" باع مكتبته وأفرغ منزله من الكتب والاثاث، اما ربا فاعلنت استسلامها وقيت الارث، والمطمع، ولن تتنقل الى منزل خاص بما كما كانت تظم، تستغل كما فعلوا قديما، تقدم سكريرا لزيون نعتمة السكر وتعب، سكريرا "بنة خواد ابو خاظر" الذي لم يعرف ولا ولا لأمه بيت في الساحل ولا في الجرد، "ول يتنقل في استسلام "ريا النهر" في مطعمه من وهددة الشاب في منزله فوق المصبة الرملية في رواية حسن داوود او عن السراب الذي يلقح به نقول، حارث المياه، في العاصمة المتمدة والثرثرة ككتاب الشراخ

للمؤلفة الاولى، تبسوي ربا في حياهما الجيلة، بين المطعم والنهر وتنتظر لخير المشرق على مكان عملها، واقامتها أكثر اطمئنا ما ال لله صميم زميلها في الروايات الآخرين، لكن كلمة وكلمة الذي لكن جمعا هو اول من حكي امامها، كان يقول وهو يجدر وجهه ان الحياظ "كثرة الرنة توبة مكرلة". اما البطل في "غناء البطريق" فلم يثر من ليه حيلة التجار، ان ان الحية القليلة اختفت، لم يكن في حال حاليه، ولم يكن يرغب في ان يضي حياها حلسا بين الكيس الممتلئة وعلى ارضية "المنزج الواسع" بلونها لم نعلمها طبقة سمكة، كان عمله من نوع آخر، مطابقة الاوراق، يخدم الى مكتب - في المدينة الجديدة - ياتي بالاوراق ليقلل بينها، ثم يعيدها، لم يكن يتوقع الحب والجمال فمن اساسا لم يحصل على له فقط، وانا قسرا، فالكاتب القليلة التي "كعبها الناس" في رواية "حارث المياه" يثر نقول نحن الاقمنة عن والده، ونحن قمت الحرب على الاسواق والقدم في وسط العاصمة - كما حصل للسبل في "غناء البطريق" - بقي اللطيف للسفلي من الدل سليما ليتحول بته حين ماروا بته الفعل، تلك الاعمال، تقديم الطعام وغرف النوم (خيمات)، ومقابلة الكتب (الانكاف والادب) والتجارة (تجارة القمصة)، ليست ما يبيغي اللبنانيون خوفا في وجهه وتباصيا بمرقته؟

الاسواق التجارية في بيروت



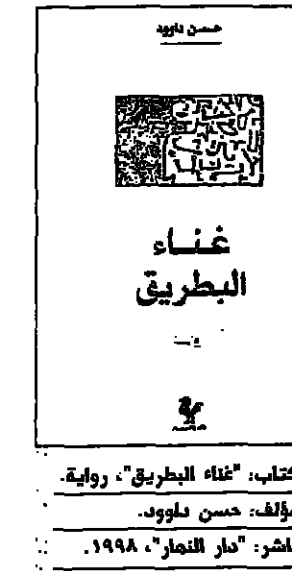
الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

المعيا الى زوجة تعيش في عالمها الخاص ولا تهم بزوجها او ابنتها، والزوج يشعر بالخذل ويقيم الهدايا والورود اعتذرا، فيما تزداد بعدا وتقوفا داخل شرفتها دون ان تتحول فراسة.

هذا الثلاث العائلي مصيره الفشل ايضا، بعد فشل الثلاث الاول وقهقر عوالمه ورموزه، ما ان العائلة تصرخ بعجزها عن احتضان اولادها، ربا تتزوج لتهرب من عالم نذستها اما بعدما خربت من "كعب" الذي اجتهه "سبب صيت الدور وسبب صيت أمك" يقولون لها، ويغسل زوجها القائل على أسس متزعزعة أصلا. وبطل "غناء البطريق" - لا واسم له - يبيي وحيدا بعد موت والده وغيب امه، ولي يبيي له الا قبر - والده - في المدينة الجديدة - ونواتها "قبري التي ما فكتل تزداد وتكثر مبرعاتها التي يشقون بيديا درويا جديدة، "يني لي - يقول الراوي - لا اضع قبره، وان كان هناك في المدينة الجديدة التي لا احبها ولم يديها هو"، ونقول، بعد وفاة والديه، وجد في المدينة رجلا جديا قرر ان يلقح فيه له نفسه الجاني، وعوض ابيه سيديج نفسه بأقمنة بجر والده له يولد من جديد، لكن المدينة مليئة بالفجور، والجرار تختنق الموت، والكاتب تأكل البعث الممتدة، وتتوحد اللشواور مداخن، والقمصة الملوثة الغالية الثمن ككافكا، وتعود الحية لتفسر كل شيء، كما في الطوفان الاول، "لا شيء، لا حجر، لا نيل، ولا حيوان يدي في الارض"، ويبحث نقول عن البحر لينطلق منه الى تحديد التجابات التي اضاعها في ذلك الغلاء الصحراوي، ونحن وجدته لم تكن مجاهه مياه وندة واتبعنا، بل كان لونه بنفسيا، وندة الغروب، ومن كان "معوذا باله"، وجد نفسه يحرث المياه في عمليه موروثة ويقول، "اليس هذا ما نعلمه دوما يا اي"، الرواية التي بدأت جوانها مع الولدين في بحر له كالمصراع، سرابه ايضا، اتهمت بسراب آخر طرمة الابن والرم يمل الا في "بحر من الكراسي والقرفة" عشتار الاول من الكراسي اعمت ليجاس عليها بشر امشاهدة البحر، قباته مكن، ومن هناك يرى الابن "مسرعا" خشبيا تملوه مصالحي كمبرالية مطقة، لكن المدينة (خيروز) لا تظهر ولا يسمع صوتها الجيل... ولن تكون ولادة من المياه، بل مجرد مسرحية بلا أبطال او مشاهدين.

قاسم الفن بين روايتي "ريا النهر" و"حارث المياه" - ام مشترك - عدا عنصر الباطنية - لمل القاص الصحراوي هو السبب - وهذا القسم المشترك هو الفن والرسم والموسيقى... والفرسب ان عنوان رواية حسن داوود تذكره، دون ان يقصد به فن محدد.

وكلا الرسم والموسيقى كان السبب في اعتماد الابن عن منزلهما العائلي من دون ان تفاهر فعلا، فوالدة "ريا" اخذتها لولحت "موسى" الى فردوس مفقود ولم ترجعها منه، ونحن كانت "ريا" ترى صور امها وتقول لها، "كنت جميلة جدا يا أمي". كانت تبيها، "لو تربي كيف رسمي موسا اجلسي تحت شجرة البافاوي هناك في طرف البستان قبل ان يسافر". ونظرت ربا الى الصور وتبسم "ان في طلة امها ونظراتها شهابية لا تعرفها فيما". ووالدة نقول، "اني"، في "حارث المياه"، اخذها الفناء الى عالمه ونسيها هناك "تقيت أمي حتى سنوات عمرها الأخيرة تقول إن صوتها هو أجمل ما عرفت أصوات النساء، وبقيت تعده لغناء وتمتد نفسها للخلل الأول... وموسى الغناء دفع "غنى" التي لم تجد في بيروت دارا للأوبرا الى اللجوء الى استاد تعليم الفناء، الأرمني كيغور، ومعه اخذت تستعد لدور البطولة في عرض مسرحي بات قريبا، لا محالة. بيد ان العرض لم يأت، واستأذنت للفناء - كالرسم في رواية مدي بركات - كان الوسيطة التي استغلها الم لتتجو من عالمها، ويصف الابن المسمد الذي جعله



الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

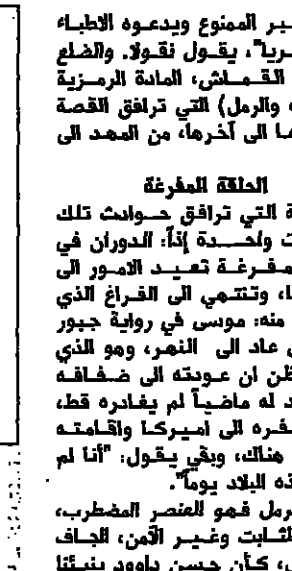
آخر يعبر المنوع ويدهوه الطباه مستجيرا، يقول نقول، والذاع الثلاث القمشت، المادة الرمزية (كالباه والرم) التي تراقب القصة من أولها الى آخرها، من الممد الى اللحد.

اللغة التي تراقب حواش تلك الروايات ولحدها، إن الدوران في حلقة مفرغة تعيد الدوران الى بدليتها، وتتبع الى الفراغ الذي انطلقت منه، موسي في رواية جيوير الدويهي عاد الى النهر، وهو الذي كان يكن ان عوخته الى ضفافه ستعيد له ماضيا لم يفاده قط، رغم سفره الى اميركا واقامته الطويلة هناك، وبقي يقول، "انا لم اغادر هذه البلاد يوما".

اما الرمل فهو العنصر المضرب، غير الثابت وغير الثمن، الجاف والقاحل، كان حسن داوود ينفثا من الصفحة الأولى لروايته بأن ما يجري، الى زوال، وأن اي بناء يقوم على الرمل لن يدوم، من الرمل انطلقت القصة والى الرمل عاد ليغالبها، واتجهت الرواية الى الفراغ، حتى الاثر لا يبقى على الرمال.

البناء فولدا في خفيف الاقمنة، وترافقت قصتهما مع قصة تطور، وما ان وصلا الى الحرير، القماش - اللغة، حتى جئت شمس، وعاد نقول الى اقية المدينة، يبحث عن متجر والده، ويجعل الاقمنة النتيجة في قبو المتجر، التي لم يصل إليها الحريق والنهب، كقفا له يصل المياه والرمم والقماش رموز الاستقرار بين نقطتي الولادة والموت، في الرحم والحسد في الوقت نفسه، والذين ظلوا اتم جاؤوا الى الحيلة من هذا الرحم، كانت ولانهم لاجعا، والذين ظلوا خرجوا من القبر قبل ان يطبق عليهم، كانوا ظلال احياء، أشباح ما بعد الموت.

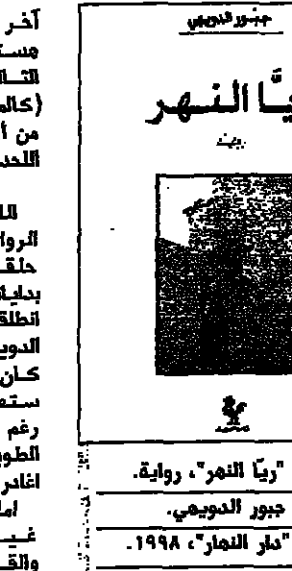
مشارعين.



الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

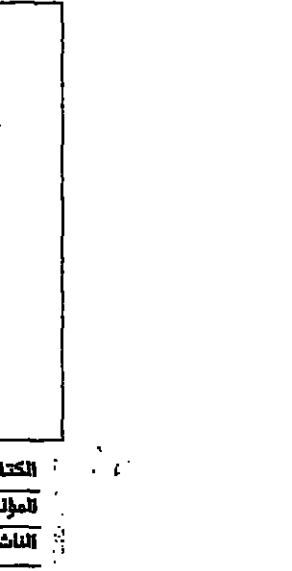
الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.



الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.



الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

الكتاب: "غناء البطريق" رواية. المؤلف: حسن داوود. الناشر: دار النصار، ١٩٩٨.

سعيد عقل

شاعر تحفني به الكلمات

الكلام على سعيد عقل يستغرق في فضاء اللغة بحثا عن كينونة الزمان، واتجاها لصور تستمد من الجمال الخاص بشعره الرقيق.

مزمع شعري كبير، يأتي من شقة في قلبه الى نبراس افكارها مسحة فنية، تتعقد وتنفرد، كأنه ممد برسام الكلام من قمة راسه الى انفس الكهفين.

ان نقف في ساحة سعيد عقل، يعني ان تستحضر مبركات اللغوية، يعني ان تتخبط في حركية الوقت لتخطف أسرا، وان تغرأ السطور وما بينها، تصرف جيذا ان شاعرية من هذا الطراز، شاعرية لا تتكرر في التاريخ، ان تكون في حضرة سعيد عقل، يعني ان تتنحش الزمان بكل ثقله، وبكل ما يخزنه من معارف وثقافات وفلسفات وحضارات، وكأنه وحده شجرة ابداع لا تجارى.

سعيد الكلمة الشعرية بلا منازع، كان جيذا الشعر سكنته، باستأنست السكتي جنونا، ياخذ الشاعري الى كمنوت قصيدة تكسب من الذا وحدها حق المدارة، وفق القاموس. شاعر غريد تحفني به الكلمات، تصلي الى آلهة بلسمه من لسانه، اللغوية، تملطها زدهي، وتبختر كالماء في ليلة عرس.

شاعر من كهل العيون، ونخفلات القلب، وموج البحر، وعصف الريح، واشتعل اللثي، وزغرملات الريح، واجرس الياسمين، وشجر الكاسيا، ودموع الحجر، وبال الصدى، يأتي الينا نحتا، يعطي العالم الذي اخشوش شيئا من الحب، وشيئا من العذوبة، وشيئا من السحر الذي يجعل الحياة وبيي عتملا.

والفئة او لم تولفته في الراي والتفكير، كنت مع شطحاته للشعر، ومع غرابته اللغوية او ضدها، ليس ذلك محمدا. المم ان هذا الشاعري مختلف، وكلمة اوائل في الاختلاف، ازاد تميزا وزادتنا الذا ممدوا، في

Disney Pixar in collaboration with McDonald's

bug's life

STARTING APRIL 1

a bug's life & McDonald's Special Promotion

with every McDonald's Happy Meal™, get one of the four "A BUG'S LIFE" premiums™ (Characters) and a Coupon which entitles you, to watch "A BUG'S LIFE" movie for only 5,000 L.L.

* Kids favorite meal around the world™ (one Hamburger or one Cheeseburger or 4 McNuggets™ + small fries + small soft drink).

PLANETE (ABRAJ - ZOUK - PLAZA - TRIPOLI) - CONCORDE FREEWAY - VENDOMIE - ISHBILIA (SAIDA)

SURVIVAL IS AN INSTINCT.

Walt Disney's PICTURES presents

MIGHTY JOE YOUNG

BILL PAXTON CHARLIZE THERON

PLANETE (ABRAJ-ZOUK-PLAZA-TRIPOLI) - CONCORDE FREEWAY - VENDOMIE - STARGATE (ZAHLE) - ISHBILIA (SAIDA)

قاسم الفن بين روايتي "ريا النهر" و"حارث المياه" - ام مشترك - عدا عنصر الباطنية - لمل القاص الصحراوي هو السبب - وهذا القسم المشترك هو الفن والرسم والموسيقى... والفرسب ان عنوان رواية حسن داوود تذكره، دون ان يقصد به فن محدد.

وكلا الرسم والموسيقى كان السبب في اعتماد الابن عن منزلهما العائلي من دون ان تفاهر فعلا، فوالدة "ريا" اخذتها لولحت "موسى" الى فردوس مفقود ولم ترجعها منه، ونحن كانت "ريا" ترى صور امها وتقول لها، "كنت جميلة جدا يا أمي". كانت تبيها، "لو تربي كيف رسمي موسا اجلسي تحت شجرة البافاوي هناك في طرف البستان قبل ان يسافر". ونظرت ربا الى الصور وتبسم "ان في طلة امها ونظراتها شهابية لا تعرفها فيما". ووالدة نقول، "اني"، في "حارث المياه"، اخذها الفناء الى عالمه ونسيها هناك "تقيت أمي حتى سنوات عمرها الأخيرة تقول إن صوتها هو أجمل ما عرفت أصوات النساء، وبقيت تعده لغناء وتمتد نفسها للخلل الأول... وموسى الغناء دفع "غنى" التي لم تجد في بيروت دارا للأوبرا الى اللجوء الى استاد تعليم الفناء، الأرمني كيغور، ومعه اخذت تستعد لدور البطولة في عرض مسرحي بات قريبا، لا محالة. بيد ان العرض لم يأت، واستأذنت للفناء - كالرسم في رواية مدي بركات - كان الوسيطة التي استغلها الم لتتجو من عالمها، ويصف الابن المسمد الذي جعله

الكلام على سعيد عقل يستغرق في فضاء اللغة بحثا عن كينونة الزمان، واتجاها لصور تستمد من الجمال الخاص بشعره الرقيق.

مزمع شعري كبير، يأتي من شقة في قلبه الى نبراس افكارها مسحة فنية، تتعقد وتنفرد، كأنه ممد برسام الكلام من قمة راسه الى انفس الكهفين.

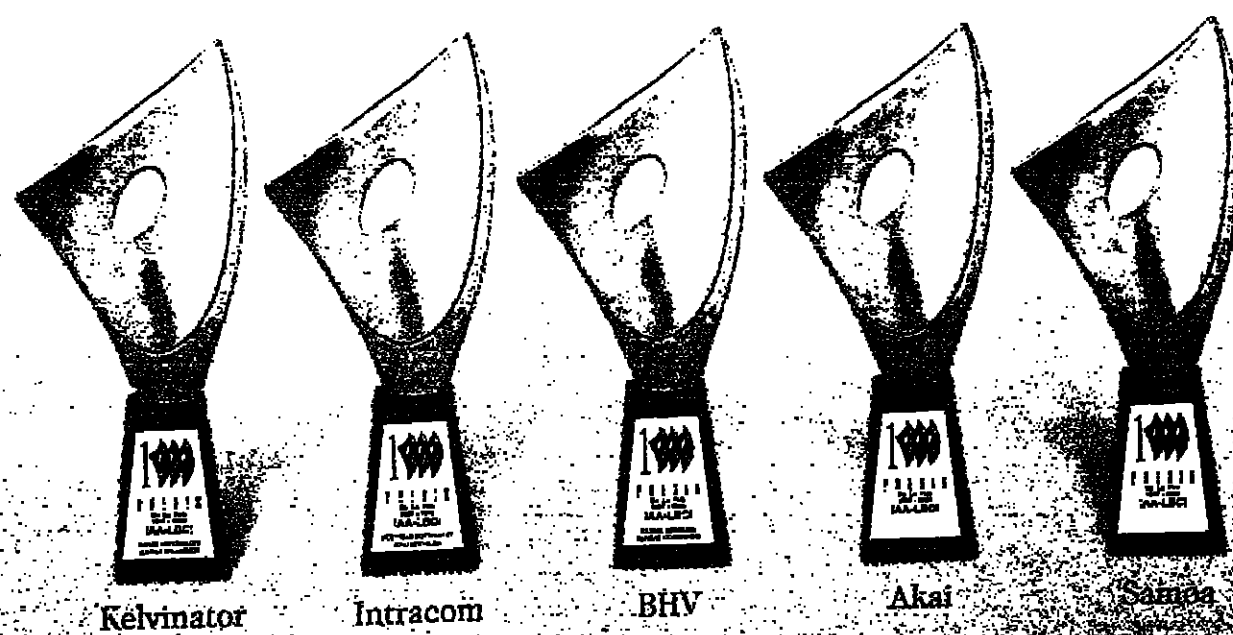
ان نقف في ساحة سعيد عقل، يعني ان تستحضر مبركات اللغوية، يعني ان تتخبط في حركية الوقت لتخطف أسرا، وان تغرأ السطور وما بينها، تصرف جيذا ان شاعرية من هذا الطراز، شاعرية لا تتكرر في التاريخ، ان تكون في حضرة سعيد عقل، يعني ان تتنحش الزمان بكل ثقله، وبكل ما يخزنه من معارف وثقافات وفلسفات وحضارات، وكأنه وحده شجرة ابداع لا تجارى.

سعيد الكلمة الشعرية بلا منازع، كان جيذا الشعر سكنته، باستأنست السكتي جنونا، ياخذ الشاعري الى كمنوت قصيدة تكسب من الذا وحدها حق المدارة، وفق القاموس. شاعر غريد تحفني به الكلمات، تصلي الى آلهة بلسمه من لسانه، اللغوية، تملطها زدهي، وتبختر كالماء في ليلة عرس.

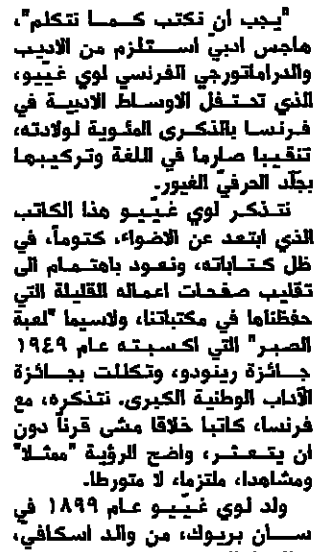
شاعر من كهل العيون، ونخفلات القلب، وموج البحر، وعصف الريح، واشتعل اللثي، وزغرملات الريح، واجرس الياسمين، وشجر الكاسيا، ودموع الحجر، وبال الصدى، يأتي الينا نحتا، يعطي العالم الذي اخشوش شيئا من الحب، وشيئا من العذوبة، وشيئا من السحر الذي يجعل الحياة وبيي عتملا.

والفئة او لم تولفته في الراي والتفكير، كنت مع شطحاته للشعر، ومع غرابته اللغوية او ضدها، ليس ذلك محمدا. المم ان هذا الشاعري مختلف، وكلمة اوائل في الاختلاف، ازاد تميزا وزادتنا الذا ممدوا، في

IMPACT/BBD *Ohhh!*



لوي غيبو كاتب العزلة في ذكراه
الحياة ملهاة ونموت مختلسين



للكتاب المناهضين للفاشية، وفي مرافقته لتدريسه جيد الى الاتحاد السوفياتي، في الثلاثينات، فهم مع بداية الحرب الاسبانية ان اوروبا تنزول الى محالة نحو عد قاتلهم. ذلك الانبات امر بدت ملاحمه في كتابه

من كتاب، في دفتر مذكرات،
تكتشف أبداً لا يتخلى إلى اتجاه
الغفلة، بل هل محبوب إلى صديقه
الحياة شخيمت بعيداً من صميم
طبيعتهم، كتحريمه غيوم من الغفلة.
نكرهه التي اعتمد عنها الإوساط
الفرنسية اليوم بل نكراتنا التي
فقدناها شخيمتاً بنصف أكبر.
شخصيات تكلم في رقة، في
وضوح، وقبيل في عزائتها ذلك
الجندي الجمول، الذي هو لوي
غوي.

المختصر:

وما هي سان بريكو السبابة الى احباء فكرى انباط، ابناء دولة ١٩٩٩، بالمعارض على تصور باربرشة ولالون فقرات من كتابه "لدم الاسود" و"مكترك اوراق" و"مكترك مسؤول"، ومسرحية "الشعب التلى اخراجها للناسفة ماريل امريشال على مسرح ن يون - شانزليديزة"، الى اوركسترا برتاقن في برست، فى امسية من موسيقى وفراقا تفت عنوان لوي غيبو الروح الحرة، وتقدمها مضاربات ال١٦ نيسان ١٩٩ تشرين الثلقى يتعوان "غيبو- لغيسيو". ونظارت متعالبة على لوي نسيو.

أه ...
لا أقوى على سماع بريقي
تلك الأرض تحمدهم بكلي
فألبستني حديداه

١- حطاب
أركن عظامه على جدار مرمتش
خلع نحوله
وغشى آتني الظلام
ربط جذوع أطفاله
وعاد لا نال إلى نغشته

٢- أمينة
منذ ستين غيمة
ومو بيني النقص بالعامصة
- سامط حباتي - إن
ولدت ما يدمش،
أن الناميين إلى الحقول
لا يغوص للطين في أقدامهم

٣- مرآب
نركض
والثليل في عظامنا،
عواء العتاس
ينقر أحقادنا البائسة
وعبر خرافيه
تتكسر تناقيد من الجناذب
تلك زمر البرج،
تلك قبياتنا ...
تستاقط الأغصنة
والبراعة
وعلب التمرنين

٤-
أركض قبيدا ... ما قد وحنا
تشبك الحقاب
لهاتنا ...
أهنا الأناقة
... ل ... قد ... د ... و ... ص ...
... ل ... د ... ل ... ا ...
من فلك الرؤوس ...
يتلى شحونا
فتبت في منا شاذة خضية.

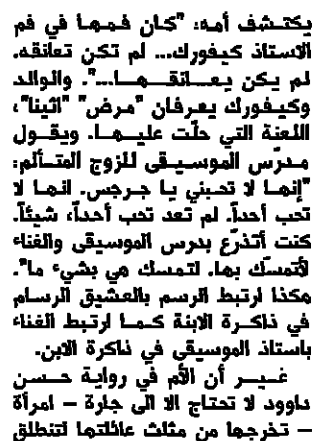
٤- بيت
-) -
فوق احلامه،
مرت سحابة جاذقة
أمطرت سحاله بوابل من القبط
نظ الوجل عن عظامه
ويصق أولاده على الرصيف

٤ -
تكا على رماه
وفي حانة الليل
تمر الريح حافية
أخذ مرياه
وأشعل في البرية صهيل
شوده

٤ -
أركض الصباح
وغامت الطرقات في احداقه
وعاد بكاه بطروشم
وعلى بخطبة الرغيف

ماجد الحسن
(العراق)

قراءة جامعة ومقارنة لثلاثة أعمال روائية
 "ريا النهر" للدويهي و"غناء البطريق" لداوود و"حارث المياه" لبركات
 آباء الهزيمة وأمّهات الفراغ وأبناء اليأس



معما في مغامرات البحث والأنتظار.
ولا تختلف تلك المرأة عن سابقتها
في عيني ولدها. إنما وإن لم تكن
تجد فناناً يأخذها من ضيق عالمها

احتترقت، لكن المحال توزعت كالفطر
في باقي المدن اللبنانية، وخابت
أسواقاً بديلة. والبطل في "غناء"

المرأة الأخرى، وجهها الآخر، وتقدم اليها ابنها، تلتقي به اللقاء الذي لا تستطيعه الأم، لكنها تستطيع مراقبته وحراسته.

الكتاب والأثاث، أما ربا فباعته
وأوان تنقل إلى منزل خاص بها معهم.
سقف كما فعلوا قبلها. وكانت تلطم.
سبرهما الزبون فتداهى السكر
تستكون "لأنه قد أتاه أبو ظفار
لا يعرف له إلا قملة بيت في
الساحل ولا في الجرد". وهل يختلف
استسلام "الثمن" في مضمونها عن
وحدة الشراء من منزله فوق المضبة
الرملية في رواية حسن داوود أو عن
الشراي الذي يلحق به نقولاً، جازت
المياه، في العاصمة المهتممة
والتيركة لكاتب الشارع؟

بعد انميار مثالت العائلة ايضا،
ماذا بقي امام ابطال تلك الروايات،
رؤيا الصاملة في المعظم، الراوي
العامل في المكتب، نقولا تاجر
الاقمشة؟
المعظم، في "رؤيا النهر"، جبلي
متواضع، يقصده الماريون من
الراقية والعتيقة، الغرفة في الطابق
العُلوي تغطي زناشئ يبخعون عن
عالم غافق. ورثت رؤيا المعظم
وجيرانه وتاريخه وصيته وزناكته من
المربين واعلمي القمار، وصار
للطعم بنتها حيث كان الانساب

لوهلة الاولى، تبدو ريا في حياتها الجبلية، بين المصطم والكنيسة، وتحت نظر الحبر المرفف على كاسات عملا، واقامتها، أكثر اطمئنانا ما كل اليه مصير زكيا كلفه في الروايتين الآخرين، لمن كلفه والدها الدين، يترأى لما وهو يمد يده كأنه ينالها، التمر يقول عن طمر كلب، "بهم" التامل لا يؤول له ولا وطن ولا نديم ولا كاس ولا سكن،" تضمها في مرتبة واحدة مع البطلين الآخرين وامامها واحدة وحده.

مخفوحة للزبائن المتعبين والذين
يفرطون في الشرب أو يصيبهم
الناس، بدءاً من الضباط القيسيين
وصولاً إلى اللبنانيين. ريثاً وثقة
"انهم انطخوا في المدرسة الانكليزية"
في بيروت كي لا تسمع كلماتها،
لكن جدنا هو أول من حكى أمامها.
كان يقول وهو يدبر وجهه إلى
الخلط: "أذكر الزبينة نومة مكعولة".
أما البطل في "غزة البطريق" فلم
يرث عن أبيه طعم التجاريذ إذ أن
السمعة القبيحة اختلته. لم يكن،

إلى الآلة في هذه الروايات، رمن -
 السلطة الضيقة لا يقومون بدورهم
 ولا يستطيعون الحفاظ على تماسك
 بيوتهم واستمرارها. مثل هذه
 الأبرار الحزينة، والضعفاء يخبثن عن
 البديل خارج جدران المنزل، إلا يكن
 هذا البديل - والتمهات عاجزة عن
 تقديم الحل والخلاف هناك أساساً لم
 يحسن عليه من الأهل ولا من
 الأزواج، بل يواجه سلطة بطنية
 البصاير - الأولاد، أما عاجزون
 أقزام، أو محتوشون يلبسون، أو
 مستعملون خائون.
 والفنون والادب عاجزة عن إيجاد
 العوالم البديلة. أنها مسبوقة ثقافياً
 على التقادير والنسج والقالبات
 والانتقار، والتأخر تفتقد أحلام لا تحت
 إلى الواقع مثلاً.
 والتجارة والطعام الطفل -
 وضعاً ريباً، عالمه في الجودة، في
 النصوص الثلاثة، التي ناهضت
 واستمرت وفجرت من طراز الحرب
 والشر، والأدب متصرة مثلاً، مثل
 نون في هذه الروايات كلها مفرغة -
 تقول أن الأوزاع لها نقطة البلية
 وليست، بالتاكيد نقطة إيجابية؟

في حال حبيبه، ولا يكن يرغب في أن يضي حياته جالساً بين الكواكس المصفوفة على أرضية "متزج الخوخ" بلوناً متدرجاً غامظاً يبعث سحابةً الأزرق، ينجذب إلى مكتب - في المصنعة الجديدة - التي يلاقيها ليقابل بينها، ثم يعيدها. ما يكن يؤلف بل كان يقابل بين الأوراق التي تعطي له حفظ، وانا قراء، فالتفتب القصيدة التي "تجسها الناس" فيقولون لها قس، قس، قس، ولنا ان يفارقه الحساس بالثق والقدم في ملابس وشكله وجلسه ومنزله. وفي رواية "حارث الباه" يرت نقول لنا القمشة عن والده، ثم تعجب العرب على التسواق التجارية في وسط العاصمة - كما بقي لي لملح في "غنة الطير" - في الطريق السيلي من المحل سليمًا لينتقل بين ضامروا إلى الفعلي. تلك الأعمال: تقديم الطعام ومقابلة الغرب للوم (خدمات)، والكعب (ال تائيلاب والدياب) والتجارة (تجارة التوشة) التيست ما يعني التائيلون تفوقًا فيهم وتبانيًا بمعرفته؟

حسن داوود

غناء
البطريق

١٥٤

٣

الكتاب: "غناء البطريق"، رواية.
المؤلف: حسن داوود.
الناشر: "دار اللمار"، ١٩٩٨.

مهديا الى زوجة تعيش في عالمها
خاص ولا تتم بزوجها او بانها.
الزوج يشعر بالذنب ويقتم المهديا

تفوقوا بدليل شرقتهما دون أن
تحول فراشة.
فماثل الثعلب العالائي مصيره الفشل
بها. بعد فشل الثالث الأول واتخاذ
والواله رموزها، ما ان العالئة تصرخ
بهرجا عن احتضان اولادها، ربا
تزوج ليعرب من عالم دنسته امها
بمعما حرمت من "حميل" الذي احبته
يسبب صيت الدور وبسبب صيت
يقولون لها. وبفشل زواجها
قائما على أسس مترعة أصلا.
بطل "فناء البطريق" - ولا اسم له
يقى وحيدا بعد موت والده
غيبا، له وبقي له لا أقر

والله - في المدينة الجديدة -
ونواتها "القبور التي ما فتئت تزدد
تحت مرميتي التي يشقون بها
روياً جديدة"، ينبغي لي - يقول
الروائي - أن اضع قبره، وإن كان
في تلك المدينة الجديدة التي
جاءها ولم يخاف هو. وتقول، بعد
بعض الساعات، وجد في المدينة رحماً
جديداً قرر أن يلتق فيه على نفسه
الآلحين. وعوض المياه سيحيط
بنفسه بأقشعة متجر المياه لعله يولد
من جديد. في المدينة مليئة

[illegible]

آخر يعبر الممنوع ويعدوه الاطباء
مستعيرين، يقول نقولا، والاضلع
ثالث للقماش، المادة الرمزية
كالمياه والرمل) التي ترافق القصة
من اولها الى آخرها، من المهد الى
الحد.

الحلقة المفرغة
 اللعنة التي ترافقت حصاد تلك
 الروايات وأجندة إنا، القوماني في
 حلقة مفرغة تعبد الامور الى
 طاعتها، وتتمني الى الفراغ الذي
 تطلعت منه، موسى في رواية جبر
 اللوحي عاد الى النهر، وهو الذي
 كان يظن ان عودته الى ضفافه
 ستعيد له ما ضل به بفقره قط،
 رغم سفره الى اميركا واقيامته
 ظويرة هناك، وبقي يقول، "انا لم
 اغادر هذه البلاد يوما".

غير ثابت وغير الآمن، الجاف والقليل، كأن حسن داود يبتئنا

سند الصفحة الأولى لروايته بأن ما
يجري، إلى زوال، وأن أي بناء يقوم
على الرمل لن يدوم. من الرمل
انطلقت القصة وإلى الرمل عاد
بطلها، وانتهت الرواية إلى الفراغ.

حتى الأتار لا تبقى على الهمال.
 أما نقولا وشيمسة في "حارث
 البهاة" فولدا في حفيف الأشجار،
 وترافقت قصتهما مع قصة تطورهما،
 وما من وصل إلى الدرر، العفشي -
 للعتة، حتى جئت شيمسة، وعاد نقولا
 إلى أقبية المدينة، يبحث عن متجر
 والده، ويحمل الأقبية المتبقية في
 قبو المتجر، التي لم يصل إليها
 الطريق والرجل، فكأن له.
 البهاة والدم، والقلمش رموز
 للاستقرار بين نقطتي الولادة
 الموت، في الرحم والحديد في
 لوقت نفسه، والذين ظلوا هم

جاءوا إلى الحياصة من هذا الرحم،
فكانت ولدتهم إجماعاً، والذين خالوا
منهم خرجوا من الجهر قبل أن يطق
معليهم، كانوا خلال آحياء، أشباح ما
بعد الموت.

حدث الثاني اضلاله "البطل"
وأبواه وأمه. والبطل بلاماً وحيد
مخلص، لا أخوة ولا أخوات، لا زوج
له، فلهذا يتابع سير الحياصة، حتى "ربا"
لم تتجب أبنة الثرى منها لعنة مطعم
مذمور، بعد الجحمة والدم.

الزوج غلبت بطريقة أو بأخرى

من حياة من المثلث المثلثي،
تحتجدا لا علاقة تريب الما به،
وأن أب في امتياز، لكنه كزوج،
الضرورة التي تبحث عن القصاص،
في علاقة لا يولد أكثر من مائة من
اللائق ما بأما. وأن كان من أفر
طبيعياً في الفتيات والذهاب، فإن
سوية صم لا تكون أب البطل
في علاقة حميمة أيضاً والده،
تترك المنزل إما معاً، بعد أن تحضر
من طامنا هو في جوره من بقايا
طعام اليوم السابق، تنصرف إلى
أخر آخر من تلعبه نفسها، لا
تجزؤ، فتدبر فتدبر المولد ارتداد
تنصرف إلى المرافقة والتقصو،
مكتا في الحال أيضاً مع نعل الذي
يعمل عن والده في المتجر، فيضيان
السلامة على يتبادلان الحديث وتعلم
عليه راحة العاشق من التاريخ
توماه لا أكثر من أب والده شقيقاً
أبوه مائة من أب. وأبوه مائة

عقل
به الكلمات

جورج صبيح

ريّا النهر

٤٠٠



٣

الكتاب: "ريّا النمر"، رواية.
المؤلف: جبور الدويهي.
الناشر: "دار النمار"، ١٩٩٨.

في شهر واحد، آب ١٩٩٨،
سرت عن "نار النمار" ثلاث روايات
عاد تكون ثلاث لوحات مختلفة

فكانت عليه في شكل منبر،
ولم يزل ينادي بالسلامة
والبراءة والتضامن مع شعبنا وأهلنا،
فانصرف للواقع اللبناني، وتلك
الولايات هي: "ربنا لنمر" أجبور
ونديمي و"غثة البطريق" الحسن
و"دع وحرث البياض" لمدى بركات.
قد يبدو الكلام على هذه
الولايات، متعمداً، مختلفاً على هذا،
لأنها تقوم على مثلثات متشابهة
فيها حبيب، غير أن تلك المثلثات
نعران ما تنقلب إلى دولار مظلمة
وروز شحيتها نكلتها دوراناً بيتياً
مختلفاً، لا هو دوران الأرواح
موصول إلى الصفاء القديمة

الاستسلام لقدره فوقيه، ولا موارن المولد طاقة تخرق حدود
خاترة الاخلاقت والتحرر.
تقوم رواية "ربا النمر" على
محاور ثلاثة، المرأة، ربي، بطلة
رواية، والمرج - ربي - الذي
يأتي منذ الصفحة الاولى وتدور
تحقيقات حول وفاته، والنمر على
يقيم ربي الى جانبه، والعنقر على جثة
سي عائشة فوق صفحة ميام.
في "فتاة البطريق" أيضاً ثلاثة
محاور، الرجل وموطن الرواية

[illegible]

سعيد
شاعر تحفني

سعيد عقل
شاعر تحتفي به الكلمات

تجنيده نسيجها الإلهي الباحث عن
صداء التجديز في ابنه الألف كما
النسيان، كالمخاض.

شاعر الضيق الذي لا يشبه أحدا
سواه، وشاعر التمسك بالمعركة التي
تدور حولها الجمعية النسيجية إلى
النفوس، كأنها شيء فيها الغات،
وشاعر القصيدة المستوحدة في
الوعي، وأخيرا، شاعر استوحوت عن زمان
شعره، وشاعر ابن أبي نجب،
كما لم يشاعر ابن قبل، وكأنه
المطر الذي يبقى مائة الشعراء،
ليجدوا شعره.

سفل — إطلال الله بعمره —
أجر العلاقة، يتخيم من اليبود
أبسطي العناصر ثقتنا، ويظهر الأتي
بغير فلتة.

شاعر اقتصادي لا يكل، لا يلين ولا
يهدأ. يعارك في شعره تماثيا في
الجمالية، بحثا عن تنمية إبداع، انطلاق
الكلمات من القواميس المعجمية إلى
الفرج عروما ألقها.

شاعر يقغر إلى التمسك في
سرعة البرق، كأنه يخفر الكلال في
القلب نودشا نخيض حياة، ويخفر
النصوص في النفوس بين يداه يستودق
القلوب والعلمية والكبرياء.

أنا باني من قصص الحقيقة
بالرافعة لها صغيرا، يحاول بله
يدده جموح الشعر، الفساق كما
الطير، إلهاسان.

أتان لا يسعد عقل فطري،
بطلني، إلى من المصور الواسطي إلى
نمايات الترحيل زخا كالمخاض. وعنوان
عن سعيد علي يمتن قولك، ألقها
والفكر، وتصر على أن يلقى، ما فيها نحو
الكد، في ظل ثلثة لقيضي إلى الزين،
وتصوع على وهاما مسحا بلا زلفين،
لتكتحل دلة الفرج وفقط الله في
ملكوته السوي.

لامع الحر

الكلاب على سعيد علق يستغرق
 من أجله البقا عن كينونة الناس
 ليخلصوا نفسه مستخدم من الجمال
 هو قوتها الرقبة.

فلم تستمر ياتي بي شقة
 في القلب لي براس افترسا مسكة
 تتحدث وتفرق كل ميمسك
 من الكلام من قسة رأسه الى
 نغمس التقيمن.

ان تفتق في سلة سعيد علق،
 ان تستعصر مازلتك اللقوية،
 ان تفرط في جريرة القوت فخرافا
 سراء، وان تفرق في ساء و بينهما
 صوف عينا ان الشاوره و من هنا
 طراز، ان تكون في تكرار في التزيين.

ان شاعرة في خيرة سعيد علق،
 ان تحسن من مازك بكل ثقله،
 بكل ما يفرته من مازك وقافتا
 فلفسات وحضارات، وكاله وحده
 ربيع الى ثأري.

في سلة الحشرة لا فنانز.
 انما جنية الحشر مسكة، فنانز.
 سجنوا، فأخذ الساعري الى
 سموت كسكب من الال
 جدوا في الحولة، وفي القلاصة
 شاعر يفر تحنني به الكلمات،
 شاعر اليه الال باسمه في لبسته
 ضوئية، تعلما ذموي، وتبخر
 فنانا في الولة عرس.

شاعر من الجبال العيون، وخلفات
 صومح الحشر، وعصف الريح،
 شمسثال الريح، وزهرات الطير،
 اجراس السمين، وزهر الكاسية،
 صومع الطير، والى السعدى، ياتي الينا
 صومع البحر، العالم اليا اخشوشن
 شيئا من الحب، وشيئا من العنوبة،
 شيئا من السحر الذي يجعل الال
 شيئا من شتمه.

فقتع او لم توفقي في الال
 التفتكر، فقتع او لم توفقي في الال
 من غزابة الحشر الى مدمع الال
 مدمع المهرن في ذا الحشر
 فقتع، واوقل في الاختلاف،
 تميزا دابات الال الصولة،

Disney • PIXAR
in
collaboration
with
McDonald's

STARTING APRIL 1

a bug's life & McDonald's Special Promotion

with every McDonald's Happy Meal™ get one of the four
"A BUG'S LIFE" premiums** (Character) and a Coupon which
entitles you, to watch "A BUG'S LIFE" movie for only 5,000 L.L.

* Kids favorite meal around the world™ (one Hamburger or one Cheeseburger or
4 McNuggets™ + small fries + small soft drink).

PLANETE (ABRAJ - ZOUK - PLAZA - TRIPOLI) - CONCORDE
FREEWAY - VENDOME - ISHBILIA (SAIDA)

SURVIVAL IS AN INSTINCT.

Walt Disney's PICTURES
presents

**MIGHTY
JOE
YOUNG**

**BILL PAXTON
CHARLIZE THERON**

PLANETE (ABRAJ-ZOUK-PLAZA-TRIPOLI) - CONCORDE
FREEWAY - VENDOME - STARGATE (ZAHLE) - ISHBILIA (SAIDA)

[illegible]

أولاد الخليفة نفلو درخم وعلائته
وابراهيم درخم وعلائته
وسبون درخم وعلائته
بشاما سميرة امرأة الفرحوم ميشال حوا
بوالحما
وليل زوجة ميشال فاخوري وعلائتها
شقيها الفرحوم حنا بنما
شقيها الفرحوم علي شونوي
وعوم غلات درخم وبنها وغنور وبنال
ذوري حوا وفاخوري وشونوي وفساهاوم
في الوطن والعمرج يتعون فقيمتها العالية
مأسوف عليها
همدي سليم بنها
ارملة الفرحوم تكمي سمان درخم
المتعلقة الى رحمتها تعالى امس الاربعة
3. آذار

درجعة بعد ظهر اليوم الخميس أول نيسان
في خبثية من ريوحة المعتصّلان (مطافن من
الاسي بطننا).
اجتماع بالغبان في صالون الكنيسة
بتداه من الساعة الثمانية عشرة ظهرا.
تقبل التعازي بعد الغبان وقيام الجمعة
والسبت وادّ ت ٢٠ وعنه تم في منزل
الغبيقة في الحبيقة شارع سليم سلم ملك
جلا هروشي.
الرجاء اعتبر هذه النشرة لاعترا خلاص.

تلقى بسملة الرحمن الرحيم، بسم الله الرحمن الرحيم
 بعد تأمل أعمق القديس الأول من إيمان في
 القنصلية القديس بطرس الروم الكاثوليك
 في مدينة بيروت.
 تقبل استعاري بالي لاجمة والسبت والحد
 ٢٥ و٢٠ منه في منزله في مدينة بيروت
 وإيمان القديس والجمعة والسبت ٩ و ٢٠
 في منزله في رحود حرم القديسة
 ملك جورج ميشال الطابق الثاني
 الرجاء اعتبار هذه للتشرة لشعرا خلاص.

اتكل في رحمة تعالى المأسوف عليه
 يوسف الياس صابر
 زوجته كاثير طوبوس سمعان
 بنده سوزان زوجة المفسم طوني ابي
 الفل

ومرسلين زوجة الياس خليل
 وقطعت متطلب

N UNIVERSITY
Art & Sciences
ns for the following Programs
ral Sciences and Education:
(A, M.A.)
only English speaking MA

Education (BA + 24 credits)
 on and Supervision (MA).
 by Ministerial Decree No.9657
 28, 1996
 Contact: Haigazian University
 010 Fax: 01-353012
 Email: website: www.haigazian.edu.lb

"I've Got Mail"

iano



oan
 ril 1999
 85 000 L.L.
 09-932932
 ré 01-562221
 01-215000
 01-795102

سج العظیم

۱- ...
 ۲- ...
 ۳- ...
 ۴- ...
 ۵- ...

... ..

[illegible]

١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠

[illegible]

تسبب في التشنج في قاع
الحنجرة في قاع

بیشتر است

[illegible]

